

★ ★ ★ ●
TRISTAR
BM-4585



EN *Instruction manual*

NL *Gebruiksaanwijzing*

FR *Mode d'emploi*

DE *Bedienungsanleitung*

ES *Manual de usuario*

PT *Manual de utilizador*

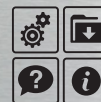
PL *Instrukcja obsługi*

IT *Manuale utente*

SV *Bruksanvisning*

CS *Návod na použití*

SK *Návod na použitie*





service
.tristar.eu



You can find all information and spare parts at service.tristar.eu

SAFETY INSTRUCTIONS

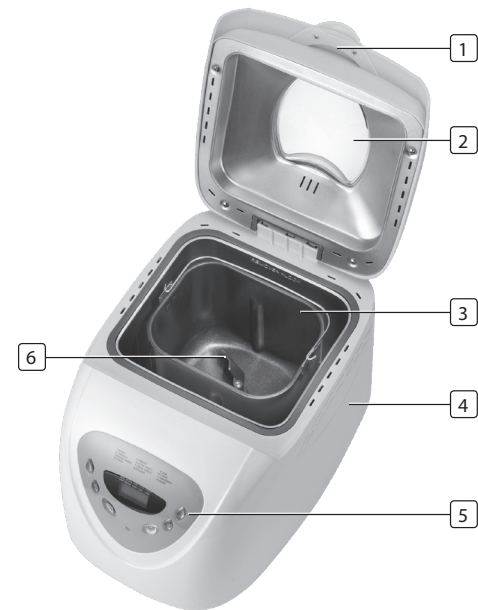
- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
 - Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
 - The appliance must be placed on a stable, level surface.
 - The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
 - This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
 - The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
 - To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
-  Surface may get hot during use.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
 - The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
 - Caution! Bread can burn.

- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

EN

PARTS DESCRIPTION

1. Lid
2. View window
3. Bread pan
4. Housing
5. Control Panel
6. Kneading blade



BEFORE THE FIRST USE

- Clean the bread maker, the bread pan and the kneading blade with a damp cloth. For cleaning the bread pan and the kneading blade do not use any sharp or abrasive agents for the consideration of protecting the non-stick coating. Place the unit on a flat stable surface.
- As soon as the bread maker is plugged into power supply, a beep will be heard and "1 3:00" will be displayed. But the colon between the "3" and "00" don't flash constantly. And "1" is the default program. The arrows point to "2.0LB" and "MEDIUM" as they are default settings. Before doing this you have to read the entire manual and safety instructions.
- At the first use the device indicates some smoke or odor, this is normal.

THE CONTROL PANEL

Start/stop

The button is used for starting and stopping the selected baking program.

- To start a program, press the START/STOP button once. A short beep will be heard, the indicator will light up, and the two dots in the time display begin to flash and the program starts. Any other button is inactivated except the START/STOP button after a program has begun.
- To stop the program, press the START/STOP button for approx. 3 seconds, then a beep will be heard, it means that the program has been switched off. This feature will help to prevent any unintentional disruption to the operation of program.

Menu

The MENU button is used to set different programs. Each time it is pressed (accompanied by a short beep) the program will vary. Press the button discontinuously, the 12 menus will be cycled to show on the LCD display.

Select your desired program. The functions of 12 menus will be explained below.

- Program 1: Basic
For white and mixed breads, it mainly consist of wheat flour or rye flour.
- Program 2: French
For light breads made from fine flour. Normally the bread is fluffy and has a crispy crust. This is not suitable for baking recipes requiring butter, margarine or milk.
- Program 3: Whole Wheat
For breads with heavy varieties of flour that require a longer phase of kneading and rising (for example, whole wheat flour and rye flour). The bread will be more compact and heavy
- Program 4: Quick
Kneading, rise and baking loaf within the time less than basic bread. But the bread baked on this setting is usually smaller with a dense texture.
- Baking program 5: Sweet
For breads with additives such as fruit juices, grated coconut, raisins, dry fruits, chocolate or added sugar. Due to a longer phase of rising the bread will be light and airy.
- Program 6: Ultra fast-I
Kneading, rise and baking 1.5LB loaf in a shortest time. Usually the bread made is smaller and rougher than that made with Quick program.
- Program 7: Ultra fast-II
The same as Program 6, but applicable for 2.0LB loaf.
- Program 8: Dough
Kneading and rise, but without baking. Remove the dough and use for making bread rolls, pizza, steamed bread, etc.
- Program 9: Jam

Boiling jams and marmalades.

- Program 10: Cake
Kneading, rise and baking, but rise with soda or baking powder.
- Program 11: Sandwich
Kneading, rise and baking sandwich. For baking light texture bread with a thinner crust.
- Program 12: Bake
For additional baking of breads that are too light or not baked through. In this program there is no kneading or raising.

Color

With the button you can select light, medium or dark color for the crust. This button is not applicable for the following program: CAKE, SANDWICH, BAKE, DOUGH and JAM.

Loaf size

- Select the weight (1.5LB, 2.0LB). Press the LOAF SIZE button to choose your desired gross weight, see the mark beneath it for reference.
- This button is only applicable for the following program: BASIC, FRENCH, WHOLE WHEAT, SWEET and SANDWICH.

Delay (▲ or ▼)

- If you want the appliance do not start working immediately you can use this button to set the delay time.
- You must decide how long it will be before your bread is ready by pressing the ▲ or ▼. Please note the delay time should include the baking time of program. That is, at the completion of delay time, there is hot bread can be serviced. At first the program and degree of browning must be selected, then pressing ▲ or ▼ to increase or decrease the delay time at the increment of 10 minutes. The maximum delay is 13 hours.
- Example: Now it is 8:30p.m, if you would like your bread to be ready in

the next morning at 7 o'clock, i.e. in 10 hours and 30 minutes. Select your menu, color, loaf size then press the ▲ or ▼ to add the time until 10:30 appears on the LCD. Then press the START/STOP button to activate this delay program and the indicator will light up. You can see the dot flashed and LCD will count down to show the remaining time. You will get fresh bread at 7:00 in the morning, if you don't want to take out the bread immediately, the keeping warm time of 1 hour starts.

Keep warm

Bread can be automatically kept warm for 1 hour after baking. During keeping warm, if you would like to take the bread out, switch the program off by pressing the START/STOP button.

USE

- Place the bread pan in position, and then turn it clockwise until they click in correct position.
- Fix the kneading blade onto the drive shaft. It is recommended to fill hole with heat-resisting margarine prior to place the kneading blade to avoid the dough sticking the kneading blade, also this would make the kneading blade be removed from bread easily.
- Place ingredients into the bread pan. Please keep to the order mentioned in the recipe. Usually the water or liquid substance should be put firstly, then add sugar, salt and flour, always add yeast or baking powder as the last ingredient.
- Note: the quantities of flour and raising agent that may be used refer to the recipe.
- Make a small indentation on the top of flour with finger, add yeast into the indentation, make sure it does not come into contact with the liquid or salt.
- Close the lid gently and plug the power cord into a wall outlet. Press the MENU button until your desired program is selected.

- Press the COLOR button to select the desired crust color.
- Press the LOAF SIZE button to select the desired size.
- Set the delay time by pressing ▲ or ▼ button. This step may be skipped if you want the bread maker to start working immediately.
- For the program of Basic, French, Whole wheat, Sandwich and cake beeps sound will be heard during operation. This is to prompt you to add ingredients. Open the Lid and put in some ingredients. It is possible that steam will escape through the vent in the lid during baking. This is normal.
- Once the process has been completed, ten beeps will be heard. You can press START/STOP button for approx. 3 seconds to stop the process and take out the bread. Open the Lid and while using oven mitts, turn the bread pan in anti-clockwise and take out the bread pan.
- Let the bread pan cool down before removing the bread. Then use non-stick spatula to gently loosen the sides of the bread from the pan.
- Turn bread pan upside down onto a wire cooling rack or clean cooking surface and gently shake until bread falls out.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Wipe the inside and outside of the bread pan with damp cloths, do not use any sharp or abrasive agents for the consideration of protecting the non-stick coating. The pan must be dried completely before installing.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu



GUIDELINES FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

SUPPORT

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

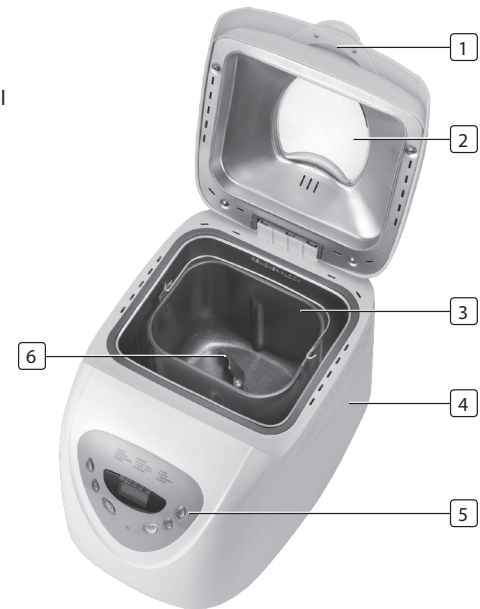
- Als de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade die daar eventueel het gevolg van is.
 - Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant zelf, de dealer of erkend technicus om brandgevaar te voorkomen.
 - Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
 - Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
 - Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer de stekker in het stopcontact steekt.
 - Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan, of instructies hebben ontvangen over het op een veilige wijze gebruiken van het apparaat, en op de hoogte zijn van de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet te worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder dan 8 zijn, en onder toezicht staan.
 - Dompel het snoer, de stekker en/of het apparaat nooit in het water of een andere vloeistof, dit om u te beschermen tegen een elektrische schok.
-  Oppervlakken kunnen heet worden tijdens gebruik.
- Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

- De oppervlakken binnen handbereik kunnen heet zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Let op! Brood kan branden.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden door middel van een externe timer of een systeem met afstandsbediening.

NL

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Deksel
2. Kijkglas
3. Bakblik
4. Behuizing
5. Bedieningspaneel
6. Kneedhaak



VOOR HET EERSTE GEBRUIK

Maak de broodbakmachine, het bakblik en de kneedhaak schoon met een vochtige doek. Het bakblik en de kneedhaak zijn bedekt met een anti-aanbaklaag, daarom mag u deze onderdelen nooit schoonmaken met schoonmaakmiddelen, een afwasborstel of een schuurspons. Plaats het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond.

Zodra u de machine voor het eerst op de netspanning aansluit, hoort u een geluidssignaal en op de display van het bedieningspaneel verschijnt "1 3:00", de pijltjes staan op "2.0LB" en "MEDIUM", dit zijn de standaard instellingen. Lees voordat u het apparaat gebruikt de gehele gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften.

Bij het eerste gebruik kan het zijn dat het apparaat gaat roken of een geur geeft, dit is normaal.

HET BEDIENINGSPANEEL

Start/Stop

Met deze toets start of stopt u een programma.

- **Start:** Om een programma te starten, drukt u de toets in en u zult een kort geluidssignaal horen. De dubbele punt tussen de tijd in het display zal gaan knipperen en het apparaat gaat de tijd nu aftellen en werkt het gekozen programma af.
- **Stop:** Om een programma te beëindigen, drukt u de toets voor ongeveer 3 seconden in totdat u een geluidssignaal hoort. Het geluidssignaal bevestigt dat u het programma heeft uitgezet. Deze functie zal helpen om eventuele onbedoelde verstoring van de werking van het programma te voorkomen.

Menu

Deze toets gebruikt u om het juiste programma te selecteren. Elke keer als u op deze toets drukt, hoort u een geluidssignaal en

verandert het programmanummer. De broodbakmachine heeft 12 programmamogelijkheden.

- **Programma 1: normaal (Basic)**
Dit is het meest gebruikte programma voor het maken van wit brood.
- **Programma 2: Frans (French)**
De kneedtijd en rijstijd is langer dan bij het normale programma. Dit programma is niet geschikt voor bakrecepten waaraan boter, margarine of melk moet worden toegevoegd.
- **Programma 3: Volkoren (Whole wheat)**
Dit is het meest geschikte programma voor het maken van zware broden zoals volkoren en meergranen brood. Het brood zal over het algemeen wat kleiner zijn als een wit brood, omdat het meel zwaarder is.
- **Programma 4: Vlug (Quick)**
Dit is een programma voor als u een keer binnen een korte tijd een wit brood wilt hebben. Door de kortere tijd zal uw brood kleiner zijn dan bij het normale programma.
- **Programma 5: Zoet (Sweet)**
Dit programma is geschikt voor het maken van brood waaraan producten zoals rozijnen, krenten, chocolade etc. moet worden toegevoegd. Vanwege de langere rijstijd zal het brood licht en luchtig zijn.
- **Programma 6: Supersnel I (Ultra fast I)**
Met dit programma maakt u binnen één uur een lekker vers wit brood van 700 gram.
- **Programma 7: Supersnel II (Ultra fast II)**
Hetzelfde als programma 6 maar dan voor een brood van 900 gram.
- **Programma 8: Deeg (Dough)**
Met dit programma kunt u de machine alleen deeg laten maken en laten rijzen.
- **Programma 9: Jam (Jam)**
Programma voor het bereiden van heerlijke jam en marmelades.

- Programma 10: Cake (Cake)
Met dit programma kunt u brood maken dat bereid wordt met bijvoorbeeld bakpoeder.
- Programma 11: Sandwich (Sandwich)
Dit programma kunt u gebruiken om een heel luchtig wit brood te maken voor o.a sandwiches met een dunne korst.
- Programma 12: Bakken (Bake)
Dit programma kunt u gebruiken voor kant-en-klaar deeg, dat u b.v. al eerder heeft gemaakt. U kunt met dit programma alleen afbakken. Dus zonder kneden en rijzen.

Color (kleur) toets

Deze toets gebruikt u om aan te geven of u de korst licht, middel of donker wilt hebben. Deze toets werkt niet voor de programma's: CAKE, SANDWICH, BAKE, DOUGH and JAM.

Loaf (gewicht) toets

- Met deze toets kiest u het gewicht (700g of 1000g) van het brood dat u wenst te maken.
- Deze toets kunt u alleen gebruiken voor programma's: BASIC, FRENCH, WHOLE WHEAT, SWEET and SANDWICH.

Tijd toetsen (▲ of ▼)

- Wanneer u het toestel niet direct wilt laten werken, kunt u deze toets gebruiken om een vertragingstijd in te stellen.
- U moet beslissen hoe lang het zal duren voordat uw brood klaar is door op ▲ of ▼ te drukken. Let op: de vertragingstijd moet inclusief de baktijd van het programma zijn. Dat houdt in dat bij het aflopen van de vertragingstijd warm brood kan worden opgediend. Eerst moeten het programma en de bruiningsgraad worden geselecteerd, druk vervolgens op ▲ of ▼ om de vertragingstijd in stappen van 10 minuten

te verhogen of te verlagen. De maximale vertraging is 13 uur.

- Voorbeeld: Stel het is nu 20.30 uur en u wilt dat het brood de volgende morgen om 07.00 uur klaar is, dus over 10 uur en 30 minuten. Selecteer u programma, kleur en gewicht en druk daarna op de ▲ of ▼ toets totdat 10:30 op de display verschijnt. Druk daarna op de START/STOP toets om het programma te activeren. U zult om 7 uur's morgens vers brood hebben. Indien u het brood nog niet direct wilt gebruiken, zal de warmhoud-tijd van 1 uur starten.

Warm houden

Het brood wordt na de baktijd automatisch 1 uur warm gehouden. Indien u tijdens de warm-houd periode het brood eruit wilt halen, onderbreekt u deze door op de START/STOP toets te drukken.

GEBRUIK

- Haal het bakblik uit de machine door deze een kwartslag naar links te draaien en aan de handgreep recht omhoog uit de machine te trekken.
- Plaats de kneedhaak op de as in het midden van het bakblik. De kneedhaak moet op een juiste en zorgvuldige manier geplaatst worden zodat alle ingrediënten voldoende gemengd en gekneet worden.
- Doe de ingrediënten, in de volgorde zoals omschreven in uw recept, in het bakblik. Gebruikelijk is om eerst het water of andere vloeistoffen in de pan te doen, daarna suiker, zout en het meel. Voeg de gist altijd als laatst toe.
- Opmerking: de hoeveelheden meel en rijsmiddelen die kunnen worden gebruikt verwijzen naar het recept.
- Verwijder alle resten van de ingrediënten aan de buitenkant van het bakblik. Plaats het bakblik weer in de machine en draai deze een kwartslag naar rechts zodat het bakblik goed vast staat.
- Sluit de deksel. Doe de stekker in het stopcontact. Druk zo vaak op de MENU toets totdat u het gewenste programma heeft geselecteerd.

- Druk op de COLOR toets om de gewenste korstkleur in te stellen.
- Druk op de LOAF SIZE toets om het juiste gewicht in te stellen.
- Druk op de ▲ of ▼ toets om de tijd in te stellen wanneer het brood klaar moet zijn. Indien u wilt dat de machine direkt het brood bakt kunt u deze stap overslaan.
- Tijdens de programma's Basic, French, Whole wheat, Sandwich and cake zult u tijdens de bereiding een geluidssignaal horen. Dit is het teken dat u ingrediënten moet toevoegen. Open de deksel en voeg de ingrediënten toe. Hierbij kan wat stoom ontsnappen. Dit is normaal.
- Wanneer het brood klaar is, zult u meerdere piepsignalen horen. Druk dan de START/STOP toets enkele seconden in om het programma te stoppen. Verwijder de stekker uit het stopcontact en open de deksel van de machine. Verwijder het bakblik met behulp van ovenhandschoenen door hem een kwartslag naar links te draaien en omhoog te tillen.
- Laat het bakblik afkoelen voordat u het brood er uit haalt. Gebruik een spatel om het brood aan de zijkanten los te krijgen van de pan.
- En houdt het bakblik omgekeerd boven het aanrecht en schud lichtjes het brood uit het blik.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Haal de stekker uit het stopcontact als u het apparaat wilt reinigen. Laat het apparaat eerst afkoelen, alvorens u begint met het schoonmaken.
- Maak het bakblik zowel aan de binnen als de buitenzijde schoon met een vochtige doek. Gebruik geen scherpe voorwerpen of agressieve schoonmaakmiddelen om te voorkomen dat u de anti-aanbaklaag beschadigt. Voordat u het bakblik terug plaatst moet hij goed afgedroogd worden.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve

en schurende schoonmaakmiddelen, een schuurspons of staalwol; dit beschadigt het apparaat.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig wanneer het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) overlegd te worden met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu




AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op het artikel, de gebruiksaanwijzing en de verpakking attendeert u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

ONDERSTEUNING

Vind alle beschikbare informatie en onderdelen op service.tristar.eu

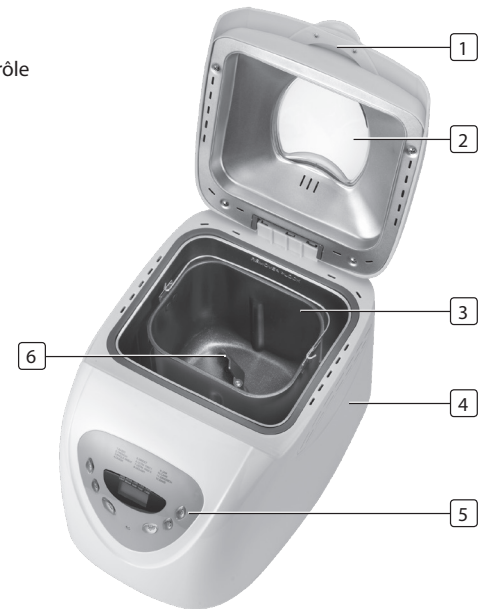
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tous dommages si les consignes de sécurité ne sont pas respectées.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des techniciens similairement agréés afin d'éviter un danger.
 - Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne devienne pas entortillé.
 - L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
 - Ne jamais utiliser l'appareil sans supervision.
 - Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
 - L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.
 - Ne pas immerger le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide afin de vous éviter un choc électrique.
-  Les surfaces peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation.
- Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 - La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.

- Attention ! Le pain peut brûler.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par l'intermédiaire d'un minuteur externe ou d'un système de commande à distance séparé.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Couvercle
2. Fenêtre de visualisation
3. Moule à pain
4. Boîtier
5. Panneau de contrôle
6. Lame à pétrin



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Nettoyez la machine à pain, le moule à pain et le pétrin avec un tissu humide. Pour le nettoyage du moule à pain et du pétrin, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs afin de protéger le revêtement anti-adhésif de ces éléments. Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Dès que l'appareil est branché sur le secteur, vous entendrez un bip, et "1 3:00" s'affichera. Les deux points entre le "3" et "00" ne clignotent pas en permanence. "1" est le programme par défaut. Les flèches indiquent "1,00Kg" et "MOYEN", la configuration par défaut. Avant d'utiliser l'appareil, il est impératif de lire le mode d'emploi et les consignes de sécurité.
- Il est normal que lors de la première utilisation, votre appareil émette de la fumée ou une odeur.

LE PANNEAU DE COMMANDE

Marche/Arrêt

Ce bouton sert à mettre en marche et à arrêter le programme de cuisson que vous avez choisi.

- Pour mettre un programme en marche, appuyez une fois sur le bouton Marche/Arrêt. Vous entendrez un bip bref, le témoin lumineux s'allumera, les deux points de la minuterie se mettront à clignoter, et le programme commencera. Après le début du programme, tous les boutons seront désactivés à l'exception du bouton Marche/Arrêt.
- Pour arrêter un programme, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant environ 3 secondes. Vous entendrez alors un bip, signifiant que le programme a été arrêté. Cette caractéristique permet d'éviter toute interruption involontaire du programme en cours.

Menu

Vous pouvez définir différents programmes grâce au bouton MENU. Le programme varie à chaque fois que vous appuyez sur ce bouton (vous entendrez alors un bip à chaque pression). Appuyez sur le bouton de façon

discontinue, les 12 programmes défileront alors sur l'écran d'affichage LCD de l'appareil. Choisissez le programme désiré. Les fonctions des 12 programmes sont expliquées ci-dessous.

- Programme 1 : Normal
Pour les pains blancs et bis essentiellement composés de farine de blé ou de farine de seigle.
- Programme 2 : Français
Pour les pains légers faits à partir de farine finement moulue. Votre pain sera alors moelleux et la croûte croustillante. Ce programme ne convient pas à la cuisson des recettes à base de beurre, de margarine ou de lait.
- Programme 3 : Blé entier
Pour les pains faits de variétés de farine lourde qui nécessitent une phase de pétrissage et de levage plus longue (par exemple, la farine de seigle ou de blé complet). Le pain sera plus dense et lourd.
- Programme 4 : Rapide
Le pétrissage, le levage et la cuisson de ce pain prennent moins de temps que ceux d'un pain normal. Le pain obtenu avec ce mode de cuisson est en général plus petit et a une texture plus dense.
- Programme de cuisson 5 : Sucrés
Pour les pains avec des ingrédients supplémentaires tels que jus de fruits, noix de coco râpée, raisins secs, chocolat ou sucre ajouté. Du fait d'une phase de levage plus longue, le pain sera léger et moins dense.
- Programme 6 : Ultra rapide-I
Pour le pétrissage et le levage des pains de 0,75 Kg dans un intervalle de temps plus court. En général, le pain obtenu est plus petit et plus dur que celui obtenu avec le programme rapide.
- Programme 7 : Ultra rapide-II
Identique au programme 6, mais pour les pains de 1,00 Kg.
- Programme 8 : Pâte
Pour le pétrissage et le levage mais sans cuisson. Retirez la pâte et utilisez-la pour faire des petits pains, des pizzas, du pain à la vapeur, etc.

- Programme 9 : Confiture
Pour faire bouillir les confitures et marmelades.
- Programme 10 : Gâteau
Pour le pétrissage, le levage et la cuisson des pâtes à base de soda ou de levure chimique.
- Programme 11 : Sandwich
Pour le pétrissage, le levage et la cuisson des sandwich. Les pains cuits ainsi ont une texture légère et une croûte plus épaisse.
- Programme 12 : Cuisson
Pour une cuisson supplémentaire des pains trop légers ou pas assez cuits. Ce programme n'inclut ni le pétrissage, ni le levage.

Couleur

Grâce à ce bouton, vous pouvez choisir une couleur claire, moyenne ou foncée pour votre pain. Ce bouton ne peut être utilisé pour les programmes suivants : GÂTEAU, SANDWICH, CUISSON, PÂTE et CONFITURE.

Calibre du pain

- Choisissez le poids (0,75 Kg ou 1,00 Kg). Appuyez sur le bouton CALIBRE DU PAIN pour choisir le poids brut, consultez la note ci-dessous pour les références.
- Ce bouton ne peut être utilisé pour les programmes suivants : NORMAL, FRANCAIS, BLÉ COMPLET, SUCRÉ et SANDWICH

Retardateur (▲ ou ▼)

- Si vous ne souhaitez pas que l'appareil démarre immédiatement, vous pouvez utiliser ce bouton pour mettre en marche le retardateur.
- Vous devez décider du temps au bout duquel votre pain sera prêt en appuyant sur ▲ ou ▼. Veuillez remarquer que le temps de cuisson est inclus dans ce décompte. De ce fait, une fois que le programme de retardateur est terminé, votre pain sera chaud et prêt à être servi. Tout d'abord, il vous faut sélectionner les programme et degré de couleur du pain, puis appuyer sur ▲ ou ▼ pour augmenter ou diminuer le

temps de retardement par intervalles de 10 minutes. Le temps maximal de retardement est de 13 heures.

- Exemple : Il est maintenant 8h30. Si vous voulez que votre pain soit prêt le lendemain matin pour 7h00, soit dans 10 heures et 30 minutes, sélectionnez votre programme, votre couleur, le calibre de votre pain puis appuyez sur ▲ ou ▼ pour programmer le retardateur jusqu'à ce que 10h30 apparaisse sur l'écran d'affichage LCD. Appuyez ensuite sur le bouton Marche/Arrêt pour mettre en route le retardateur, l'indicateur s'allumera. Vous pourrez voir le voyant clignoter et le compte à rebours sur l'écran d'affichage LCD indiquer le temps restant. Vous aurez du pain frais le lendemain matin à 7h00. Si vous ne voulez pas retirer votre pain de suite, la fonction permettant de tenir votre pain au chaud se mettra en route pour une durée d'une heure.

Tenu au chaud

Le pain peut être automatiquement tenu au chaud pendant une heure après la cuisson. Pendant la tenue au chaud, vous pouvez à tout moment retirer votre pain de l'appareil en éteignant le programme avec le bouton Marche/Arrêt.

UTILISATION

- Mettez la cuve à pain en position, et faites la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'audition d'un clic qui vous indique la bonne position.
- Fixez les hélices pétrin sur l'axe rotatif. Il est recommandé de recouvrir l'emplacement de la lame de pétrissage de margarine résistante aux hautes températures avant d'installer les hélices du pétrin, ceci afin d'éviter que la pâte n'y adhère. Ainsi, il sera aussi plus facile de retirer les hélices du pain.
- Mettez les ingrédients dans la cuve à pain dans l'ordre indiqué par la recette. En général, l'eau ou les liquides seront versés en premier, puis le sucre, le sel et la farine. Ajoutez toujours la levure boulangère ou chimique en dernier.
- Remarque : les quantités de farine et d'agents de levage

éventuellement utilisés doivent correspondre aux quantités indiquées par la recette.

- Formez un petit creux sur le dessus de la farine avec votre doigt, et ajoutez la levure dans ce creux. Assurez-vous que la levure n'entre pas en contact avec le liquide ou le sel.
- Fermez doucement le couvercle et branchez l'appareil à une prise murale. Appuyez sur le bouton MENU jusqu'au programme désiré.
- Appuyer sur le bouton COULEUR pour choisir la couleur de la croûte.
- Appuyez sur le bouton CALIBRE DU PAIN pour sélectionner la taille désirée.
- Programmez le retardateur en appuyant sur ▲ ou ▼. Cette étape peut être passée si vous voulez mettre l'appareil en route immédiatement.
- Pour les programmes Normal, Français, Blé Complet, Sandwich et Gâteau, un bip se fera entendre pendant le processus, pour vous rappeler d'ajouter des ingrédients. Ouvrez le couvercle et versez les ingrédients. Il est possible que de la vapeur s'échappe par la fente du couvercle pendant la cuisson. C'est normal.
- Une fois le processus terminé, vous entendrez dix bips. Vous pouvez alors éteindre l'appareil en appuyant environ 3 secondes sur le bouton Marche/Arrêt et retirer le pain. Ouvrez le couvercle en protégeant vos mains avec des gants de cuisine, faites tourner la cuve à pain dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le pain de la cuve.
- Laissez la cuve à pain refroidir un peu avant de retirer le pain. Puis utilisez une spatule anti-adhésive pour décoller délicatement le pain de la cuve.
- Retournez la cuve à pain au dessus d'une grille de refroidissement ou d'une surface de cuisine propre et secouez doucement jusqu'à ce le pain tombe de la cuve.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Essuyez l'intérieur et l'extérieur de la cuve avec un tissu humide, n'utilisez pas de produits corrosifs ou abrasifs afin de protéger

le revêtement anti-adhésif de ces éléments. La cuve doit être complètement sèche au moment de l'installation.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyeurs forts et abrasifs, de tampon à récurer ni de paille de fer, car cela endommagerait l'appareil.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu




DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, La notice d'emploi et l'emballage attirent votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant les appareils ménagers. Usagés, vous contribuez à un apport important à la protection de notre. Environnement. Adressez vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de Recyclage.

SUPPORT

Toutes les informations et les pièces détachées sont disponibles sur service.tristar.eu !

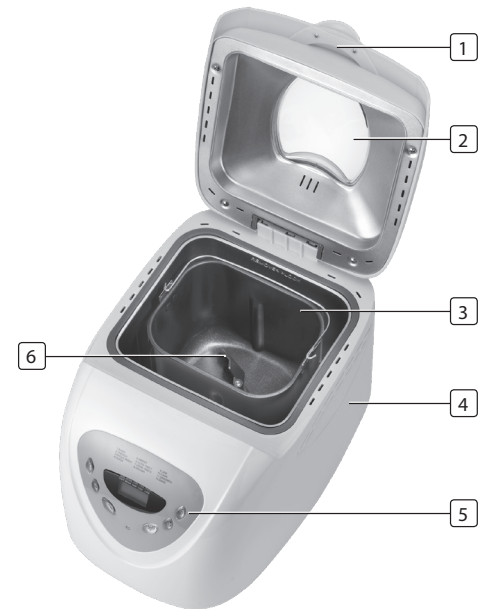
WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
 - Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
 - Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Kabel ziehen, und achten Sie darauf, dass das Kabel nicht verwickelt wird.
 - Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
 - Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
 - Dieses Gerät darf nur für Haushaltszwecke, und für die Anwendung, für die es hergestellt wurde, verwendet werden.
 - Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie unter Beaufsichtigung oder Anleitung hinsichtlich der sicheren Anwendung des Geräts stehen und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten für Benutzer dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
 - Um sich vor einem Stromschlag zu schützen, tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit.
-  Die Oberfläche kann während des Betriebs heiß werden.
- Gerät und Kabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.
 - Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

- Vorsicht! Brot kann anfangen zu brennen.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.

TEILEBESCHREIBUNG

1. Deckel
2. Ansichtsfenster
3. Brotfanne
4. Gehäuse
5. Bedienfeld
6. Knethaken



DE

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Reinigen Sie die Brotmaschine, Brotschüssel und das Knetmesser mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen der Brotschüssel und des Knetmessers keine aggressiven Reiniger, um die antihafbeschichtete Oberfläche nicht zu beschädigen. Stellen Sie das Gerät auf einen flachen, stabilen Untergrund.
- Sobald Sie die Brotmaschine an eine Steckdose anschließen, ertönt ein Signalton und im Display erscheint die Anzeige „1 3:00“. Der Doppelpunkt zwischen den Ziffern „3“ und „00“ blinkt nicht fortlaufend. Die Ziffer „1“ kennzeichnet das Standardprogramm. Die Pfeile stehen auf „2.0LB“ und „MEDIUM“, da auch diese Einstellungen Standard sind. Bevor Sie den Anschluss vornehmen, lesen Sie bitte das gesamte Handbuch einschließlich der Sicherheitshinweise.
- Während des ersten Gebrauchs können Rauch oder Gerüche entstehen; das ist normal.

BEDIENFELD

Start/Stop

- Mit dieser Taste wird das ausgewählte Backprogramm gestartet oder beendet.
- Um ein Programm zu starten, drücken Sie einmal die START/STOP Taste. Es ertönt ein kurzes Signal, die Kontrolllampe leuchtet auf, und der Doppelpunkt im Display blinkt; das Programm startet. Nach dem Start eines Programms sind alle Tasten außer START/STOP deaktiviert.
- Um das Programm zu beenden, halten Sie die START/STOP Taste für ungefähr 3 Sekunden gedrückt. Es ertönt ein Signal, was bedeutet, dass das Programm beendet wurde. Mit dieser Funktion werden versehentliche Unterbrechungen im Programmbetrieb vermieden.

Menü

Mit der MENU-Taste können Sie verschiedene Programme einstellen. Mit jedem Drücken (gefolgt von einem Signalton) wird ein anderes Programm

eingestellt. Drücken Sie die Taste wiederholt, um die 12 Menüs nacheinander auf dem LCD-Display anzuzeigen. Wählen Sie Ihr gewünschtes Programm. Die Funktionen der 12 Programme werden nachfolgend beschrieben.

- Programm 1: Hauptprogramm
Für Weiß- und Mischbrot, welches hauptsächlich aus Weizen- oder Roggenmehl hergestellt wird.
- Programm 2: Baguette (Französisch)
Für leichte Brote aus feinem Mehl. Das Brot ist normalerweise luftig und hat eine knackige Kruste. Dieses Programm ist nicht geeignet für Rezepte mit Butter, Margarine oder Milch.
- Programm 3: Vollkorn
Für Brote aus verschiedenen Mehlsorten, die eine längere Knet- und Gehzeit erfordern (z.B. Vollkornweizen- und Roggenmehl). Das Brot ist fester und schwerer.
- Programm 4: Schnellprogramm
Kneten, gehen lassen und backen in kürzerer Zeit als beim Hauptprogramm. Das Brot dieser Einstellung ist normalerweise kleiner und hat eine dichtere Konsistenz.
- Backprogramm 5: Süß
Für Brote mit Zusätzen wie Fruchtsäfte, gemahlene Kokosraspeln, Rosinen, Trockenfrüchte, Schokolade oder zusätzlichen Zucker. Aufgrund der längeren Gehphase wird das Brot leichter und luftiger.
- Programm 6: Ultra schnell - I
1,5 Pfund Brot in kürzester Zeit kneten, gehen lassen und backen. Das Brot ist kleiner und fester als das im Schnellprogramm.
- Programm 7: Ultra schnell - II
Gleicht dem Programm 6, ist allerdings für 2 Pfund Brote.
- Programm 8: Teig
Teig kneten und gehen lassen, ohne zu backen. Verwenden Sie den Teig zum Herstellen von Brötchen, Pizza, Hefeklößen, usw.
- Programm 9: Marmelade
Marmeladen und Konfitüren kochen.

- Programm 10: Kuchen
Kneten, gehen lassen und backen. Gehvorgang mit Natriumkarbonat oder Backpulver.
- Programm 11: Sandwich
Sandwichbrot kneten, gehen lassen und backen. Zum Backen von leichten Broten mit einer dünneren Kruste.
- Programm 12: Backen
Zusätzliche Backzeit für Brote, die zu leicht oder noch nicht vollständig durchgebacken sind. Dieses Programm enthält keine Knet- und Gehzeit.

Bräunung

Mit dieser Taste können Sie die Farbe für die Kruste einstellen: leicht, mittelmäßig oder dunkel. Diese Taste ist nicht verfügbar für die Programme: KUCHEN, SANDWICH, BACKEN, TEIG und MARMELADE.

Brotgröße

- Wählen Sie das Gewicht (1,5 Pfund oder 2 Pfund). Drücken Sie die Taste, um das entsprechende Gewicht einzustellen; befolgen siehe Markierungen unter der Taste.
- Diese Taste ist nur für folgende Programme verfügbar: HAUPTPROGRAMM, STANGENBROT, VOLLKORN, SÜSS und SANDWICH.

Timer (▲ oder ▼)

- Wenn Sie nicht möchten, dass das Gerät sofort beginnt, können Sie mit dieser Taste den Timer einstellen.
- Durch Drücken der Tasten ▲ oder ▼ können Sie die Zeit einstellen, zur der das Brot fertig sein soll. Beachten Sie dabei, die Backzeit des Programms einzuberechnen; nach Ablauf der programmierten Zeit wird das heiße Brot serviert. Stellen Sie zunächst das Programm und die Bräunung ein; verwenden Sie dann die Tasten ▲ oder ▼, um die Zeit des Timers in Schritten von 10 Minuten zu erhöhen oder zu verringern. Die maximale Zeit des Timers beträgt 13 Stunden.
- Beispiel: Ausgangszeit ist 20:30 Uhr. Wenn Sie möchten, dass Ihr Brot am nächsten Morgen um 7:00 Uhr fertig ist, stellen Sie den Timer auf

10 Stunden und 30 Minuten. Wählen Sie Programm, Bräunung und Brotgröße, und stellen Sie dann mit den Tasten ▲ oder ▼ die Zeit ein, bis auf dem LCD 10:30 erscheint. Drücken Sie anschließend die Taste START/STOP, um den Timer zu aktivieren; die Kontrolllampe leuchtet auf. Der Doppelpunkt blinkt und das LCD zählt die Zeit rückwärts. Am nächsten Morgen um 7:00 Uhr haben Sie frisches Brot. Wenn Sie das Brot nicht sofort herausnehmen möchten, beginnt die Warmhaltefunktion von 1 Stunde.

Warmhaltefunktion

Das Brot kann bis zu 1 Stunde nach dem Backen warmgehalten werden. Wenn Sie das Brot während der Warmhaltefunktion herausnehmen möchten, beenden Sie das Programm durch Drücken der Taste START/STOP.

ANWENDUNG

- Setzen Sie die Brotschüssel ein und drehen Sie diese dann im Uhrzeigersinn, bis sie einrastet.
- Befestigen Sie das Knetmesser auf der Antriebsachse. Es ist ratsam, das Loch vor dem Einsetzen des Knetmessers mit hitzebeständiger Margarine zu füllen, damit der Teig nicht am Knetmesser kleben bleibt und um das Knetmesser später einfacher vom Brot entfernt werden kann.
- Geben Sie die Zutaten in die Brotschüssel. Halten Sie sich an die Reihenfolge im Rezept. Normalerweise sollten Wasser oder Flüssigkeiten zuerst eingefüllt werden, danach Zucker, Salz und Mehl. Fügen Sie Hefe oder Backpulver immer erst zum Schluss hinzu.
- Hinweis: die verwendeten Mengen des Mehls und Gehmittels beziehen sich auf das Rezept.
- Formen Sie mit Ihren Fingern eine kleine Mulde auf dem Mehl und geben Sie dann die Hefe hinein. Achten Sie darauf, dass die Hefe nicht mit den Flüssigkeiten oder Salz in Kontakt kommt.
- Schließen Sie den Deckel vorsichtig und schließen Sie dann den Stecker an eine Steckdose an. Wählen Sie mit der MENU-Taste das gewünschte Programm.

- Wählen Sie mit der COLOR-Taste die gewünschte Bräunungsstufe.
- Stellen Sie mit der Taste LOAF SIZE die gewünschte Größe ein.
- Stellen Sie den Timer mit den Tasten ▲ oder ▼ ein. Sie können diesen Schritt überspringen, wenn Sie das Gerät sofort starten möchten.
- Bei den Programmen Hauptprogramm, Baguette, Vollkorn, Sandwich und Kuchen ertönen während des Betriebs Signaltöne. Diese fordern Sie auf, Zutaten hinzuzufügen. Öffnen Sie den Deckel und geben Sie die entsprechenden Zutaten hinzu. Während des Backens kann durch die Öffnungen im Deckel Dampf austreten. Das ist normal.
- Nach Beendigung des Programms ertönen 10 Signaltöne. Halten Sie die Taste START/STOP für ungefähr 3 Sekunden gedrückt, um dann das Brot herauszunehmen. Öffnen Sie den Deckel, und drehen Sie unter Verwendung von Topflappen die Brotschüssel entgegen dem Uhrzeigersinn, um diese dann aus dem Gerät zu nehmen.
- Lassen Sie die Brotschüssel abkühlen, bevor Sie das Brot herausnehmen. Lösen Sie mit einem antihaftbeschichteten Pfannenwender das Brot an den Seiten der Brotschüssel.
- Drehen Sie die Brotschüssel auf einem Gitterrost oder einer sauberen Kochoberfläche um, und schütteln Sie das Brot vorsichtig heraus.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Vor der Reinigung Netzstecker ziehen und warten, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Wischen Sie die Innen- und Außenseite der Brotschüssel mit einem feuchten Lappen ab. Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel, um die Antihaftbeschichtung nicht zu beschädigen. Die Schüssel muss vor der erneuten Installation vollständig trocken sein.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle, die das Geräte beschädigen würden.

GARANTIE

- Dieses Produkt ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.service.tristar.eu



UMWELTSCHUTZRICHTLINIEN

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanleitung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycled werden. Durch das Recyclen gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.

SUPPORT

Sie finden alle erhältlichen Informationen und Ersatzteile auf service.tristar.eu

PRECAUCIONES IMPORTANTES

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, corresponde al fabricante, a su representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo.
- No mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que el cable no se enrolle.
- Este aparato se debe colocar sobre una superficie estable nivelada.
- No utilice el dispositivo sin supervisión.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Como medida de protección contra las descargas eléctricas, no sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua o cualquier otro líquido.

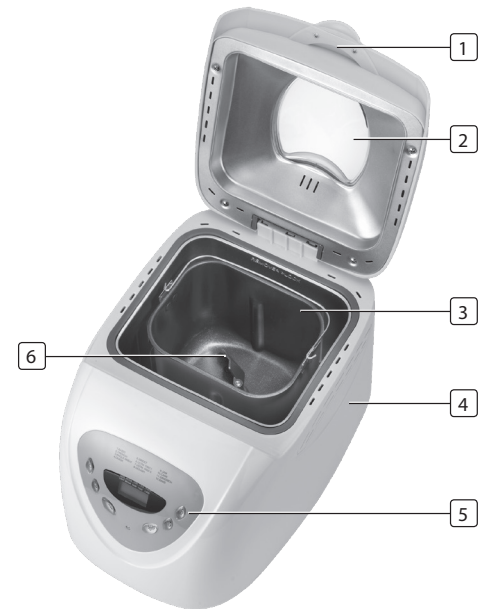


- La superficie puede calentarse durante el uso.
- Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- Precaución! El pan puede quemar

- Este aparato no está diseñado para funcionar con un temporizador externo o sistema de control remoto independiente.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

1. Tapa
2. Ventana de visualización
3. Molde para pan
4. Carcasa
5. Panel de control
6. Pala de amasado



ES

ANTES DEL PRIMER USO

- Limpie la amasadora, la bandeja para pan y la cuchilla de amasado con un paño húmedo. Para limpiar la amasadora y la cuchilla de amasado no utilice productos ácidos o abrasivos para proteger la capa antiadherente. Coloque la unidad sobre una superficie estable y plana cuando vaya a limpiarla.
- En cuanto conecte la unidad a la fuente de alimentación, oirá un pitido y se mostrará en la pantalla "1 3:00". Sin embargo, los dos puntos entre el "3" y el "00" no parpadearán constantemente. Y "1" será el programa por defecto. Las flechas apuntarán a "2.0LB" y "MEDIUM", ya que constituyen la configuración predeterminada. Antes de hacer esto deberá leer todo el manual y las instrucciones de seguridad.
- Cuando utilice el dispositivo por primera vez es posible que despidan un poco de humo o incluso cierto olor, pero tenga en cuenta que esto está dentro de la normalidad.

PANEL DE CONTROL

Inicio/parada

- Este botón se utiliza para activar y detener el programa de horneado seleccionado.
- Para activar el programa, pulse el botón INICIO/PARADA una vez. Oirá un pitido corto, y los dos puntos del indicador de hora comenzarán a parpadear y se iniciará el programa. El resto de botones se desactivará, excepto el botón INICIO/PARADA después de que haya comenzado un programa.
- Para detener el programa, pulse el botón INICIO/PARADA durante aprox. 3 segundos, luego oirá un pitido, lo que significa que el programa se ha detenido. Esta característica le ayudará a evitar cualquier parada no intencionada de cualquier programa.

Menú

El botón MENÚ se usa para activar los diferentes programas. Cada vez que pulse este botón (acompañado de un pitido corto) cambiará el programa. Pulse el botón de forma discontinua, irán apareciendo los 12 menús en

la pantalla LCD. Seleccione el programa deseado. Las funciones de los 12 menús se explican a continuación.

- Programa 1: Básico
Para pan blanco y mixto, hechos principalmente de harina de trigo o harina de centeno.
- Programa 2: Francés
Para panes ligeros hechos de harina fina. Normalmente, el pan quedará esponjoso y con una corteza crujiente. Este programa no es adecuado para recetas de cocción que requieran mantequilla, margarina o leche.
- Programa 3: Integral
Para panes con variedades pesadas de harina que requieren una mayor fase de amasado y aumento de la masa (por ejemplo, harina de trigo y harina de centeno integrales). El pan será más compacto y pesado.
- Programa 4: Rápido
Para un amasado, subida del pan y pan horneado en menos tiempo que el pan de base. Sin embargo, este pan cocido es generalmente más pequeño y presenta una textura ligera.
- Programa de cocción 5: Dulce
Para panes con aditivos, como zumos de frutas, coco rallado, pasas, frutos secos, chocolate o azúcar añadido. Debido a que se trata de una fase más larga de aumento, el pan será más ligero.
- Programa 6: Ultrarrápido I
Amasado, aumento y horneado de pan de 500 gr. en menos tiempo. Normalmente, el pan es más pequeño y más áspero que el hecho con el programa Rápido.
- Programa 7: Ultrarrápido II
Lo mismo que el Programa 6, pero se aplica a pan de 1 kg.
- Programa 8: Masa
Amasado y aumento de la masa, pero sin hornear. Retire la masa y utilícela para hacer pan, pizza, pan al vapor, etc.
- Programa 9: Mermelada
Para hervir mermeladas.

- Programa 10: Bizcocho
Amasado, aumento de la masa y horneado, pero aumentan con bicarbonato o levadura.
- Programa 11: Sándwich
Amasado, aumento de la masa y horneado del sándwich. Para la cocción de pan de textura ligera con una corteza más fina.
- Programa 12: Horneado
Para la cocción de pan adicional que sean demasiado ligeros o que no se hayan horneado lo suficiente. En este programa no hay amasado o aumento de la masa.

Color

Con este botón podrá seleccionar un color claro, medio u oscuro para la corteza. Este botón no es aplicable para los siguientes programas: BIZCOCHO, SÁNDWICH, HORNEADO, MASA y MERMELADA.

Tamaño del pan

- Seleccione el peso (1.5LB (500 gr.), 2.0LB (1 kg)). Pulse el botón TAMAÑO DEL PAN para elegir el peso deseado y compruebe la marca para que le sirva de referencia.
- Este programa solo es aplicable para los siguientes programas: BÁSICO, FRANCÉS, INTEGRAL, DULCE y SÁNDWICH.

Retardo (▲ o ▼)

- Si desea que el aparato no comience a funcionar inmediatamente, puede utilizar este botón para establecer el tiempo de retardo.
- Debe decidir el tiempo que transcurrirá antes de que su pan esté preparado pulsando los botones ▲ o ▼. Tenga en cuenta que el tiempo de retardo debe incluir el tiempo de horneado del programa. Es decir, al finalizar el tiempo de retardo, se puede servir el pan caliente. Al principio se debe seleccionar el programa y el grado de tostado y después hay que pulsar ▲ o ▼ para aumentar o reducir el tiempo de retardo a incrementos de 10 minutos. El retardo máximo es de 13 horas.

- Ejemplo: Ahora son las 20:30 horas y desea que su pan esté preparado a la mañana siguiente a las 7 en punto, es decir, dentro de 10 horas y 30 minutos. Seleccione su menú, color, tamaño del pan y pulse los botones ▲ o ▼ para añadir tiempo hasta que aparezcan las 10:30 en la pantalla LCD. A continuación, pulse el botón INICIO/PARADA para activar este programa de retardo y se iluminará el indicador. Puede ver el punto parpadeando y la pantalla LCD realizará una cuenta atrás para mostrar el tiempo restante. Obtendrá pan recién hecho a las 7:00 de la mañana; si no desea sacar el pan inmediatamente, comenzará el período de 1 hora en que se mantiene caliente.

Mantener caliente el pan

El pan se puede mantener caliente automáticamente durante 1 hora después de su horneado. Durante el período en que se mantiene caliente, si desea sacar el pan, desactive el programa pulsando el botón INICIO/PARADA.

UTILIZACIÓN

- Coloque el molde para pan en su posición y después gírelo en sentido horario hasta que haga clic en su posición correcta.
- Fije la pala de amasado al eje de accionamiento. Se recomienda rellenar el orificio con margarina resistente al calor antes de colocar la pala de amasado, para evitar que la masa se pegue a la pala de amasado; de esta forma también se conseguirá que la pala de amasado se pueda retirar fácilmente.
- Coloque los ingredientes en el molde para pan. Le rogamos que siga el orden indicado en la receta. Generalmente, se debe colocar primero el agua o sustancia líquida y después se debe añadir azúcar, sal y harina; añada siempre la levadura o la levadura en polvo como último ingrediente.
- Nota: Las cantidades de harina y agente impulsor que se pueden utilizar se refieren a la receta.
- Haga una pequeña hendidura en la parte superior de la harina con el dedo, añada levadura hasta la hendidura y asegúrese de que no entra en contacto con el líquido o la sal.

- Cierre suavemente la tapa y enchufe el cable de alimentación en una toma de corriente mural. Pulse el botón MENÚ hasta que se seleccione el programa deseado.
- Pulse el botón COLOR para seleccionar el color de corteza deseado.
- Pulse el botón TAMAÑO DEL PAN para seleccionar el tamaño deseado.
- Establezca el tiempo de retardo pulsando los botones ▲ o ▼. Este paso se puede omitir si desea que la amasadora comience a funcionar inmediatamente.
- Para los programas Básico, Francés, Integral, Sándwich y Bizcocho se escucharán unos pitidos durante el funcionamiento. Esto es para indicarle que añada ingredientes. Abra la tapa y coloque algunos ingredientes. Es posible que salga algo de vapor a través del orificio de ventilación de la tapa durante el horneado. Esto es normal.
- Cuando el proceso ha finalizado, se oyen diez pitidos. Puede pulsar el botón INICIO/PARADA durante 3 segundos aproximadamente para detener el proceso y sacar el pan. Abra la tapa y, usando unos guantes para horno, gire el molde para pan en sentido antihorario y sáquelo.
- Deje que el pan se enfríe antes de retirarlo. A continuación, utilice una espátula antiadherente para separar suavemente los laterales del pan fuera del molde.
- Dé la vuelta al molde para pan en una rejilla de enfriamiento de alambre o superficie de cocción limpia y agítelo suavemente hasta que caiga el pan.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo y espere a que se enfríe.
- Limpie el interior y el exterior del molde para pan con un paño humedecido; no utilice agentes afilados o abrasivos, con el fin de proteger el revestimiento no adherente. El molde se debe secar completamente antes de instalarlo.

- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tiquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu




NORMAS DE PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. El los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.

SOPORTE

Puede encontrar toda la información disponible, así como piezas de repuesto, en service.tristar.eu!

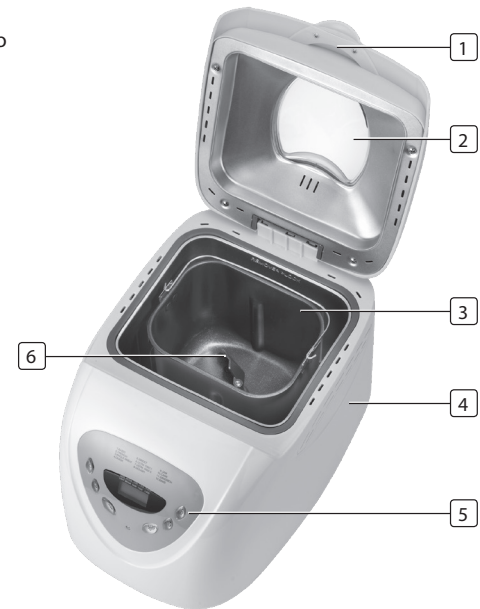
CUIDADOS IMPORTANTES

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo dano.
 - Se o cabo eléctrico estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de serviço ou outras pessoas com a mesma qualificação de modo a evitar perigos.
 - Nunca mova o aparelho puxando o cabo e certifique-se de que nunca fica preso.
 - O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
 - Nunca utilize o aparelho sem supervisão.
 - Este aparelho destina-se apenas a uma utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
 - O aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 ou mais anos de idade e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem experiência e competência desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e desde que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças, exceto se estas tiverem 8 ou mais anos de idade e o façam sob supervisão.
 - Para se proteger de choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou noutro líquido.
-  a superfície pode aquecer durante a utilização.
- Mantenha o aparelho e o respetivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
 - A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
 - Cuidado! O pão pode queimar.

- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo à distância independente.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

1. Tampa
2. Painel de observação
3. Forma de pão
4. Alojamento
5. Painel de controlo
6. Pá de amassar



PT

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Limpe a máquina de fazer pão, o tabuleiro do pão e a lâmina de amassar com um pano húmido. Não utilize qualquer material aguçado ou abrasivo para limpar o tabuleiro do pão ou a lâmina de amassar, de forma a proteger o revestimento anti-aderente. Coloque a máquina numa superfície plana estável.
- Assim que a máquina de fazer pão estiver ligada a uma fonte de alimentação, ouvirá um “bip” e será exibido “1 3:00”. Os dois pontos entre o “3” e os “00” não piscam constantemente. O “1” é o programa pré-definido. As setas apontam para “2.0LB” e “MEDIUM” porque são as configurações por defeito. Antes de proceder a esta tarefa, deve ler completamente o manual e as instruções de segurança.
- Na primeira utilização é normal que o aparelho liberte algum fumo e odor.

O PAINEL DE CONTROLO

Iniciar/parar

- Este botão é utilizado para iniciar e parar o programa de cozedura seleccionado.
- Para iniciar um programa, prima uma vez o botão INICIAR/PARAR. Ouvirá um curto “bip”, o indicador acender-se-á, os dois pontos no ecrã do tempo começarão a piscar e o programa terá início. Após um programa se ter iniciado, todos os botões ficam inactivos à excepção do botão INICIAR/PARAR.
- Para parar o programa, prima o botão INICIAR/PARAR durante aproximadamente 3 segundos e depois ouvirá um “bip”, o que significa que o programa foi desligado. Esta função evitará que ocorra qualquer interrupção não pretendida no funcionamento do programa.

Menu

O botão do MENU é utilizado para configurar diferentes programas. De cada vez que é premido (acompanhado por um curto “bip”) o programa

irá variar. Prima o botão descontinuamente e os 12 menus serão exibidos ciclicamente no ecrã LCD. Seleccione o programa pretendido. As funções dos 12 menus serão explicadas abaixo.

- Programa 1: Básico
Para pão branco e de mistura, consiste essencialmente em farinha de trigo ou farinha de centeio.
- Programa 2: Francês
Para pão claro feito com farinha fina. Normalmente o pão fica fofo e com uma crosta crocante. Não é adequado para cozer receitas que contenham manteiga, margarina ou leite.
- Programa 3: Trigo Integral
Para pão com diversas variedades de farinhas que requer amassar e levedar durante mais tempo (por exemplo, farinha de trigo integral e farinha de centeio). O pão ficará mais compacto e pesado.
- Programa 4: Rápido
Amassar, levedar e cozer massa em menos tempo do que o necessário no programa Básico. Normalmente, o pão cozido nesta configuração é mais pequeno e tem uma textura mais densa.
- Programa de Cozedura 5: Doce
Para pão com aditivos, como sumos de fruta, coco ralado, uvas passas, frutos secos, chocolate ou açúcar extra. Devido a um maior tempo de levedura, o pão será leve.
- Programa 6: Ultrarápido-I
Amassar, levedar e cozer 680 g de massa no mais curto espaço de tempo. Normalmente, o pão é mais pequeno e bruto do que aquele feito no programa Rápido.
- Programa 7: Ultrarápido-II
O mesmo que o Programa 6, mas aplicável a 900 g de massa.
- Programa 8: Massa
Amassar e levedar, mas sem cozer. Remova a massa e utilize-a para fazer pãezinhos, pizza, pão vaporizado, etc.

- Programa 9: Compota
Ferver compotas e marmeladas.
- Programa 10: Bolo
Amassar, levedar e cozer, mas levedar com soda ou fermento.
- Programa 11: Pão de forma
Amassar, levedar e cozer pão de forma. Para cozer pão de textura leve e uma crosta fina.
- Programa 12: Cozer
Para cozer melhor pão que está mal cozido ou que não está integralmente cozido. Neste programa o aparelho não amassa nem leveda.

Cor

Com este botão pode seleccionar a cor da crosta: clara, média ou escura. Este botão não é aplicável nos seguintes programas: BOLO, PÃO DE FORMA, COZER, MASSA e COMPOTA.

Tamanho da massa

- Selecione o peso (680 g, 900 g). Prima o botão TAMANHO DA MASSA para escolher o peso bruto, veja a marca por baixo como referência.
- Este botão é aplicável apenas nos seguintes programas: BÁSICO, FRANCÊS, TRIGO INTEGRAL, DOCE e PÃO DE FORMA.

Arranque diferido (▲ ou ▼)

- Se não deseja que o aparelho comece a funcionar de imediato, utilize este botão para accionar o arranque diferido.
- Prima ▲ ou ▼ para decidir quando o seu pão ficará pronto. Tenha em atenção que o arranque diferido deverá incluir o tempo de cozedura. Ou seja, no final do tempo estabelecido, deverá haver pão quente pronto a ser servido. Em primeiro lugar, deverá seleccionar o programa e o grau de cozedura, e em seguida premir ▲ ou ▼ para aumentar ou diminuir o tempo de arranque em intervalos de 10 minutos. O tempo máximo que o arranque pode ser diferido é de 13 horas.
- Exemplo: São agora 20:30 e deseja ter pão quente na manhã seguinte

às 7h, isto é, dentro de 10h e meia. Selecione a cor e o tamanho do pão no menu e depois prima ▲ ou ▼ para seleccionar o tempo, até 10:30 aparecer no ecrã LCD. Prima em seguida o botão INICIAR/PARAR para activar o programa diferido e a luz do indicador ir-se-á acender. Os pontos irão piscar e o ecrã LCD irá iniciar a contagem decrescente do tempo. Terá pão quente acabado de cozer às 7h da manhã. Se não desejar retirar o pão de imediato, este irá manter-se quente durante 1h.

Manter a temperatura

O pão é automaticamente mantido quente durante 1h após o fim da cozedura. Se desejar retirar o pão enquanto ainda está a ser mantido quente, prima INICIAR/PARAR para desligar o programa.

UŻYTKOWANIE

- Coloque a forma de pão em posição, e depois gire-a no sentido dos ponteiros do relógio até ouvir um clique.
- Coloque a pá de amassar no encaixe. Recomenda-se encher o orifício do encaixe com margarina para culinária antes de colocar a pá de amassar, não só para evitar que a farinha se cole à pá, mas também para poder remover facilmente a pá do pão.
- Coloque os ingredientes na forma. Por favor, respeite a ordem mencionada na receita. Geralmente, a água é colocada em primeiro lugar, seguida do açúcar, do sal e da farinha, e o fermento deve ser sempre colocado em último lugar.
- Atenção: As quantidades de farinha e de fermento devem ser as mencionadas na receita.
- Com o dedo, faça um pequeno orifício no topo da farinha e coloque o fermento lá dentro; certifique-se de que o fermento não entra em contacto com o líquido ou com o sal.
- Feche a tampa com cuidado e ligue a ficha à tomada. Prima o botão MENU até obter o programa que deseja.

- Prima o botão C0R para seleccionar a cor da crosta.
- Prima o botão TAMANHO DO PÃO para seleccionar o tamanho desejado.
- Prima o botão ▲ ou ▼ para seleccionar o arranque diferido. Poderá saltar este passo se desejar que a máquina comece imediatamente a funcionar.
- Nos programas Simples, Baguete, Trigo Integral, Pão de Forma e Bolo irá ouvir "bips" durante o funcionamento. É o sinal de que os ingredientes deverão ser adicionados. Abra a tampa e adicione os ingredientes. É possível que durante a cozedura se escape algum vapor pelas ranhuras de ventilação da tampa. Isto é normal acontecer.
- Quando a operação tiver terminado, irá ouvir dez "bips". Prima o botão INICIAR/PARAR cerca de 3 segundos para parar a operação e poder tirar o pão. Abra a Tampa e, com a ajuda de uma pega de forno, rode a forma no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Deixe a forma arrefecer antes de desenformar o pão. Em seguida, utilize uma espátula anti-aderente para soltar com cuidado as partes laterais do pão.
- Vire a forma ao contrário sobre uma base para recipientes quentes ou sobre uma bancada de cozinha limpa e abane-a com suavidade até o pão cair.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Antes de limpar, desligue o aparelho e espere que arrefeça.
- Limpe o interior e o exterior da forma com um pano húmido, não utilize agentes ásperos ou abrasivos para poder proteger a camada anti-aderente. A forma deve estar completamente seca antes de voltar a ser colocada no aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, escovas metálicas ou esfregões de palha-de-aço, que danificam o aparelho.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi criado. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso Website de serviço: www.service.tristar.eu




ORIENTAÇÕES PARA A PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE

Este aparelho não deve ser colocado juntamente com os resíduos domésticos no final do seu tempo de vida útil, deve ser entregue num local adequado para reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos usados está a contribuir para dar um importante passo na protecção do nosso meio ambiente. Peça às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

ASSISTÊNCIA

Encontrará toda a informação disponível e peças em service.tristar.eu!

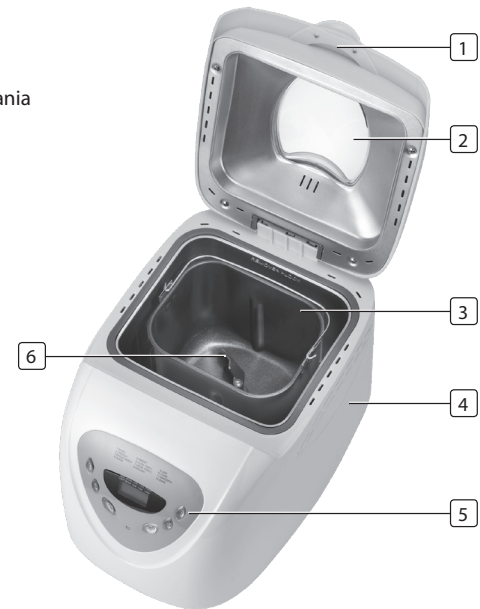
INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania się do instrukcji dotyczących bezpieczeństwa.
 - Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony należy go wymienić u producenta, przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
 - Urządzenia nie należy nigdy przenosić, ciągnąc za kabel, a także należy uważać, aby kabel się nie zaplątał.
 - Urządzenie należy umieszczać na stabilnej i poziomej powierzchni.
 - Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
 - Urządzenie to może być używane wyłącznie do celów domowych i tylko zgodnie z przeznaczeniem.
 - Z urządzenia mogą korzystać dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby z ograniczonymi fizycznymi, czuciowymi oraz mentalnymi możliwościami lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały nadzorowane lub poinstruowane, jak użyć urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją ewentualne ryzyko. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieciom nie wolno zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia, chyba, że ukończyły 8 lat i są nadzorowane.
 - Aby chronić siebie przed porażeniem prądem, nie należy zanurzać kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
-  Powierzchnia może nagrzać się do gorąca podczas użytkowania.
- Trzymać urządzenie wraz z przewodem z dala od dzieci poniżej 8 roku życia.
 - Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.

- Uwaga! Pieczywo może się przypalić.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.

OPIS CZĘŚCI

1. Centralny pierścień
2. Okno widokowe
3. Garnek na chleb
4. Obudowa
5. Panel kontrolny
6. Ostrze do ugniatania



PL

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Wyczyścić wypiekacz do chleba, mięso i mieszadło za pomocą wilgotnej szmatki. Aby zabezpieczyć nieprzywierającą powłokę przed zniszczeniem, do czyszczenia miski i mieszadła nie należy stosować ostrych ani ścierających środków czyszczących. Umieścić urządzenie na stabilnej płaskiej powierzchni.
- Podłączenie wypiekacza do zasilania zasygnalizowane zostanie sygnałem dźwiękowym, a wyświetlacz pokaże „1 3:00”. Dwukropek oddzielający „3” i „00” nie będzie migał przez cały czas. Programem domyślnym jest „1”. Strzałki wskazywać będą ustawienia domyślne, czyli „2.0LB” i „MEDIUM”. Przed włączeniem wypiekacza przeczytać instrukcje dotyczące obsługi i bezpieczeństwa.
- Przy pierwszym użyciu z urządzenia wydobywać się może dym lub specyficzny zapach; jest to normalne.

PANEL STEROWANIA

Start/stop

- Przycisk ten służy do włączania i wyłączenia wybranego programu pieczenia.
- Aby włączyć program, należy nacisnąć jeden raz przycisk START/STOP. Program włączy się po krótkim sygnale dźwiękowym, zaświeceniu się lampki kontrolnej i ukazaniu się na wyświetlaczu dwóch kropek. Po włączeniu programu aktywny będzie jedynie przycisk START/STOP.
- Aby wyłączyć program, należy nacisnąć przycisk START/STOP i przytrzymać go przez ok. 3 sek., po czym zabrzmi sygnał dźwiękowy oznaczający wyłączenie programu. Funkcja ta ma zapobiec niezamierzonemu wyłączeniu programu.

Menu

Przycisk MENU służy do ustawiania różnych programów. Każdorazowe naciśnięcie tego przycisku (sygnalizowane krótkim sygnałem dźwiękowym) spowoduje zmianę programu. Wielokrotne przyciśnięcie

tego przycisku pozwoli wyświetlić na wyświetlaczu LCD wszystkie 12 menu. Wybrać program. Poniżej wyjaśniono funkcje 12 programów menu.

- Program 1: Podstawowy
Chleby białe i mieszane, składające się przede wszystkim z mąki pszennej lub żytniej.
- Program 2: Chleb francuski
Do wypieku lekkich chlebów z miękkiej mąki. Normalnie chleb będzie puszysty z chrupiącą skórką. Program nie nadaje się do wypieku chleba z dodatkiem masła, margaryny ani mleka.
- Program 3: Chleb razowy
Do wypieku wymagającego długiego wyrabiania i wyrastania chleba z ciężkiej mąki (np. mąka razowa i żytnia). Otrzymany chleb będzie bardziej zwarty i ciężki.
- Program 4: Szybki
Wyrabianie, wyrastanie i wypiek chleba szybciej niż w programie podstawowym. Otrzymany w ten sposób chleb jest zwykle mniejszy i bardziej zwarty.
- Program pieczenia nr 5: Chleb słodki
Do chleba z dodatkiem soków owocowych, wiórków kokosowych, rodzynek, suszonych owoców, czekolady i cukru. Dzięki długiej fazie wyrastania otrzymany chleb będzie lekki i puszysty.
- Program 6: Super szybki I
Szybkie wyrabianie, wyrastanie i pieczenie chleba o wadze ok. 0,7 kg. Chleb wypiekany w ten sposób jest zwykle mniejszy i mniej delikatny od otrzymanego dzięki programowi Szybkemu.
- Program 7: Super szybki II
Taki sam jak program nr 6, do wypieku chleba o wadze ok. 1 kg.
- Program 8: Ciasto
Wyrabianie i wyrastanie bez pieczenia. Wyjąć ciasto i zrobić z niego bułki, pizzę, chleb wypiekany na parze itd.
- Program 9: Dżemy
Przygotowywanie dżemów i marmolady.

- Program 10: Ciasta
Wyrobienie, wyrastanie i pieczenie ciast z dodatkiem sody lub proszku do pieczenia.
- Program 11: Chleb do kanapek
Wyrobienie, wyrastanie i pieczenie chleba do kanapek. Do wypieku lekkiego chleba z cienką skórką.
- Program 12: Pieczenie
Do dodatkowego pieczenia zbyt lekkiego lub niedopieczonego chleba. Program nie obejmuje wyrabiania ani wyrastania.

Kolor

Przycisk pozwalający wybrać kolor skórki: jasny, średni i ciemny. Przycisk ten nie działa z następującymi programami: CIASTA, CHLEB DO KANAPEK, PIECZENIE, CIASTO I DŻEMY.

Wielkość bochenka

- Wybrać wagę (1,5LB [ok. 0,7kg], 2,0LB [ok. 1kg]). Określić całkowitą wagę chleba, naciskając przycisk WIELKOŚĆ BOCHENKA; patrz oznaczenia poniżej.
- Przycisk ten działa jedynie z następującymi programami: PODSTAWOWY, CHLEB FRANCUSKI, RAZOWY i DO KANAPEK.
- OPÓZNIENIE (▲ ub ▼)
- Jeśli chcemy, aby urządzenie nie rozpoczęło pracy natychmiast, można za pomocą tego przycisku ustawić czas opóźnienia.
- Należy zdecydować, jak długo będziemy przygotowywać chleb za pomocą przycisku ▲ ub ▼. Prosimy zauważyć, że czas opóźnienia powinien zawierać programowy czas pieczenia. Czyli po upływie czasu opóźnienia, nie można podać już gorącego chleba. Najpierw należy wybrać program oraz stopień przypieczenia, następnie nacisnąć ▲ ub ▼, aby zwiększyć lub zmniejszyć czas opóźnienia w odstępach co 10 minut. Maksymalne opóźnienie wynosi 13 godzin.
- Przykład: Teraz jest 8:30 wieczorem, a my chcemy przygotować chleb na 7 rano, czyli po upływie 10 godzin i 30 minut. Wybrać menu, kolor, wielkość bochna, następnie nacisnąć ▲ ub ▼ aby ustawić czas,

aż 10:30 pojawi się na wyświetlaczu LCD. Potem nacisnąć przycisk URUCHOMIENIA/ZAKOŃCZENIA (START/STOP), aby uruchomić program opóźnienia, a wskaźnik świetlny zapali się. Widzimy zapaloną kropkę, a LCD wylicza w celu pokazania pozostałego czasu. O godz. 7:00 rano mamy już świeży chleb, jeśli nie chcemy wyjmować chleba od razu, zaczyna się 1 godzina czasu utrzymywania ciepła.

Utrzymywanie ciepła

Chleb można automatycznie utrzymać ciepłym przez 1 godzinę po upieczeniu. Podczas utrzymywania ciepła, jeśli chcemy wyjąć chleb, wyłączyć program poprzez naciśnięcie przycisku URUCHOMIENIA/ZAKOŃCZENIA (START/STOP).

UŻYTKOWANIE

- Umieścić garnek na chleb na miejscu i obrócić go w prawo aż zatrzaśnie się na prawidłowym miejscu.
- Zamontować ostrze do ugniatania na wałku napędowym. Zaleca się napełnić otwór margaryną żaroodporną, zanim umieścimy ostrze do ugniatania, aby zapobiec przywieraniu ciasta do ostrza, również to sprawi, że wyjmemy ostrze z chleba z łatwością.
- Włożyć składniki do garnka na chleb. Prosimy zachować podaną w przepisie kolejność. Zazwyczaj na początku wlewamy wodę lub inną substancję płynną, następnie dodajemy cukru, soli i mąki, zawsze dodajemy drożdży lub proszku do pieczenia jako ostatni składnik.
- Uwaga: sprawdzić w przepisie ilości mąki oraz środka do pieczenia, których można użyć.
- Zrobić niewielkie wgłębienie palcem w mące, włożyć tam drożdże, sprawdzić, czy nie stykają się z cieczą lub solą.
- Zamknąć delikatnie pokrywkę i włożyć wtyczkę kabla zasilania do gniazda ściennego. Nacisnąć przycisk MENU (MENU), aż wybierzemy żądany program.
- Nacisnąć przycisk KOLOR (COLOR), aby wybrać żądany kolor skórki.
- Nacisnąć przycisk WIELKOŚĆ BOCHNA (LOAF SIZE), aby wybrać żadaną

wielkość.

- Ustawić czas opóźnienia, naciskając przycisk ▲ ub ▼. Ten krok można pominąć, jeśli chcemy, aby urządzenie do pieczenia chleba uruchamiało się natychmiast.
- W przypadku programów na chleb podstawowy, francuski, razowy, do kanapek oraz ciasto podczas pracy słycać będzie sygnał dźwiękowy. Jest to sygnał, aby dodać składniki. Otworzyć pokrywkę i dodać składniki. Jest możliwe, że para ulotni się przez otwór w pokrywie podczas pieczenia. Jest to normalne.
- Po zakończeniu procesu, słycać będzie dziesięć sygnałów dźwiękowych typu beep. Można nacisnąć przycisk URUCHOMIENIA/ZATRZYMANIA (START/STOP) przez ok. 3 sekundy, aby zatrzymać proces i wyjąć chleb. Otworzyć pokrywkę i korzystając z rękawic do piekarnika, obrócić garnek na chleb w lewo i wyjąć go.
- Poczekać, aż garnek na chleb ostygnie przed wyjęciem chleba. Następnie za pomocą łopatki nieprzywierającej delikatnie podważyć boki chleba od garnka.
- Obrócić garnek na chleb do góry nogami na kratkę pod gorące naczynia lub czystą powierzchnię do gotowania i delikatnie nim potrząsnąć, aż chleb wypadnie.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie należy odłączyć od zasilania i poczekać aż całkowicie ostygnie.
- Wycierać zewnętrzne i wewnętrzne elementy garnka na chleb wilgotnymi szmatkami, nie korzystać z żadnych ostrych ani trących środków z uwagi na ochronę powłoki nieprzywierającej. Garnek musi być całkowicie suchy przed instalacją.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy

nigdy używać ostrych ani żrących środków czyszczących, zmywaków do szorowania ani druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.

GWARANCJA

- Ten produkt posiada gwarancję na 24 miesiące. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt używano zgodnie z instrukcjami i w celu, do którego został przeznaczony. Dodatkowo należy dołączyć oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, kwit sprzedaży lub paragon) z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji produktu.
- W celu uzyskania szczegółowych warunków gwarancji należy odwiedzić naszą stronę internetową: www.service.tristar.eu




WYTYCZNE W ZAKRESIE OCHRONY ŚRODOWISKA

Po zakończeniu okresu żywotności urządzenia tego nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi; urządzenie to powinno zostać zutylicowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Symbol ten znajdujący się na urządzeniu, w instrukcji obsługi i na opakowaniu zwraca uwagę na tę ważną kwestię. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. W celu uzyskania informacji dotyczących punktów zbiórki należy skontaktować się z przedstawicielem władz lokalnych.

WSPARCIE

Wszystkie dostępne informacje oraz części zapasowe znaleźć można na stronie service.tristar.eu

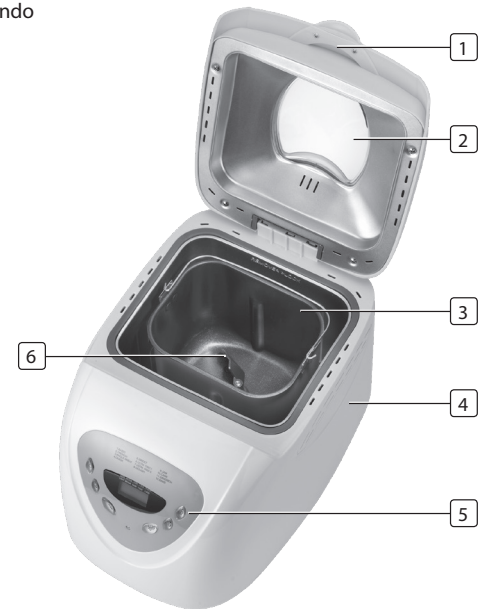
ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni.
 - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore, da un addetto all'assistenza o da persone analogamente qualificate al fine di evitare pericoli.
 - Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
 - Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
 - Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza.
 - Questo apparecchio ha uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
 - L'apparecchio può essere usato dai bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali con mancanza di esperienza e conoscenza se viene loro data la giusta supervisione o istruzione riguardo l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e la comprensione dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non deve essere effettuata da bambini a meno che non siano maggiori di 8 anni e supervisionati.
 - Per proteggervi da scosse elettriche, non immergere cavo, spina o apparecchio in acqua o altri liquidi.
-  La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.
 - La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
 - Attenzione, il pane può essere molto caldo.

- Il funzionamento di questo apparecchio non prevede l'utilizzo di un timer esterno o di un telecomando separato.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

1. Coperchio
2. Finestra di ispezione
3. Contenitore pane
4. Alloggio
5. Pannello di comando
6. Lama impasto



IT

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Pulire la macchina del pane, lo stampo e la paletta per impastare con un panno umido. Per la pulizia dello stampo e della spatola non utilizzare nessun agente abrasivo che potrebbe rovinare il rivestimento non-stick presente come protezione. Collocare la macchina su una superficie piatta e liscia.
- Dopo avere collegato la macchina per il pane all'alimentazione elettrica, sarà udibile un "bip" e verrà visualizzato "1 3:00". La virgola tra il "3" e lo "00" non lampeggia in modo costante. "1" è il programma predefinito. Le frecce puntano verso 2.0LB e MEDIUM poiché sono le impostazioni predefinite. Prima di fare funzionare la macchina, è necessario leggere integralmente il manuale e le istruzioni di sicurezza.
- Al primo utilizzo la macchina può emettere del fumo o emanare un odore: ciò è perfettamente normale.

PANNELLO DI CONTROLLO

Start/stop

- Il pulsante viene utilizzato per avviare e interrompere il programma di cottura selezionato.
- Per avviare un programma, premere una volta il pulsante START/STOP. Sarà udibile un breve "bip", la spia si accende e due puntini sul display del tempo cominciano a lampeggiare. Il programma ha inizio. Dopo che il programma ha avuto inizio, qualsiasi altro pulsante è inattivo, eccetto lo START/STOP.
- Per interrompere il programma, premere il pulsante START/STOP per circa 3 secondi. Sarà udibile un "bip" che indica che il programma è stato interrotto. Questa funzione consente di impedire qualsiasi interruzione involontaria al funzionamento del programma.

Menu

Il pulsante MENU viene utilizzato per impostare diversi programmi. Ogni volta che viene premuto (seguito da un breve "bip"), il programma

cambia. Premere più volte il pulsante: i 12 menu vengono visualizzati a rotazione sul display LCD. Selezionare il programma desiderato. Di seguito è riportata la spiegazione dei 12 menu.

- Programma 1: Basic (Base)
Per pane bianco e composto, con farina di frumento o farina di segale.
- Programma 2: French (Francese)
Per pane leggero con farina sottile. Normalmente, il pane prodotto è morbido all'interno e ha una crosta croccante fuori. Il programma non è adatto a ricette che richiedono burro, margarina o latte.
- Programma 3: Whole Wheat (Grano intero)
Per pane con ampia varietà di frumento, che richiede un lungo impasto e una lunga lievitazione (ad esempio, il pane bianco e quello di segale). Il pane prodotto è più compatto e pesante.
- Programma 4: Quick (Rapido)
Il pane viene impastato, lievitato e cotto in minor tempo rispetto al programma Basic. Tuttavia, il pane così prodotto è in generale più piccolo e con pasta più densa.
- Programma 5: Sweet (Dolce)
Per pane con aggiunte come i succhi di frutta, il cocco grattugiato, l'uva, la frutta secca, il cioccolato o lo zucchero. Data la lunga fase di lievitazione, il pane risulterà molto leggero e gonfio.
- Programma 6: Ultra fast – I (Ultra-rapido I)
500 gr di pane vengono impastati, fatti lievitare e cuocere nel tempo più breve. In generale, il pane prodotto è più piccolo e più rustico di quello del programma Quick.
- Programma 7: Ultra fast – II (Ultra-rapido II)
Come il programma 6 ma per un chilo di pane.
- Programma 8: Dough (Impasto)
Impasto e lievitazione ma senza cottura. Rimuovere l'impasto e utilizzarlo per rollé di pane, pizza, pane al vapore, etc.
- Programma 9: Jam (Marmellata)
Per la bollitura di marmellate e confetture.

- Programma 10: Cake (Torta)
Impasto, lievitazione e cottura con lievito.
- Programma 11: Sandwich
Impasto, lievitazione e cottura di sandwich. Per la cottura di pane leggero con crosta sottile.
- Programma 12: Bake (Cottura)
Per ulteriore cottura di pane troppo leggero o non cotto all'interno. In questo programma non sono disponibili né l'impasto né la lievitazione.

Color (Colore)

Con il pulsante è possibile selezionare che la crosta sia chiara, media o molto scura. Il pulsante non si utilizza con i seguenti programmi: CAKE, SANDWICH, BAKE, DOUGH e JAM.

Dimensione del pane

- Selezionare il peso (750 grammi o 1 chilo). Premere il pulsante LOAF SIZE (Dimensione del pane) per scegliere il peso desiderato. Guardare il contrassegno riportato di seguito come riferimento.
- Il pulsante si utilizza solo con i seguenti programmi: BASIC, FRENCH, WHOLE WHEAT, SWEET e SANDWICH.

Ritardo (▲ o ▼)

- Se si desidera che l'unità non inizi a funzionare immediatamente, utilizzare questo pulsante per impostare il tempo di ritardo.
- Scegliere la durata del ritardo prima che il pane sia pronto premendo il pulsante ▲ o ▼. Tenere presente che il tempo di ritardo deve comprendere il tempo di cottura del programma. Ciò significa che, allo scadere della durata do ritardo, il pane caldo sarà pronto da servire. Anzitutto selezionare il programma e il grado di doratura, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per aumentare il tempo di ritardo a incrementi di 10 minuti. La durata di ritardo massima è di 13 ore.
- Esempio: Ora attuale: 20:30; si desidera che il pane sia pronto il mattino successivo alle 7:00, la durata del ritardo è di 10 ore e 30 minuti. Nel

menu selezionare doratura e dimensione del pane, quindi premere il pulsante ▲ o ▼ per regolare il tempo di ritardo, finché non viene visualizzato 10:30 sul display LCD. Quindi premere il pulsante START/STOP per attivare il programma di ritardo; la spia di funzionamento si accende. Sul display LCD il punto lampeggia, indicando l'avvio del conto alla rovescia del tempo rimanente. Il mattino successivo il pane fresco sarà pronto alle ore 7:00. Se non si desidera rimuovere il pane immediatamente, si avvia il tempo di riscaldamento di 1 ora.

Mantenere il pane caldo

Il pane può essere mantenuto caldo automaticamente per 1 ora dopo la cottura. Durante il tempo di riscaldamento, se si desidera rimuovere il pane, spegnere il programma premendo il pulsante START/STOP.

UTILIZZO

- Collocare il contenitore del pane in posizione, quindi ruotarlo in senso orario finché non scatta nella posizione corretta.
- Fissare la lama di impasto sull'albero del motore. Si consiglia di applicare margarina resistente al colore nel foro prima di posizionare la lama di impasto, onde evitare che la pasta si attacchi alla lama; ciò facilita inoltre la rimozione della lama di impasto.
- Collocare gli ingredienti nel contenitore del pane. Mantenere l'ordine citato nella ricetta. In generale, acqua e ingredienti liquidi devono essere inseriti per primi, aggiungere quindi zucchero, sale e farina, lasciando il lievito o simile come ultimo ingrediente.
- Nota: le quantità di farina e lievito che possono essere utilizzate sono indicate nella ricetta.
- Creare con il dito un piccolo spazio nella farina per l'aggiunta del lievito; accertarsi che questo non entri in contatto con il liquido o il sale.
- Chiudere delicatamente il coperchio e inserire la spina dell'unità nella presa di rete. Premere il pulsante MENU fino a selezionare il programma desiderato.

- Premere il pulsante COLOR (DORATURA) per selezionare il colore di doratura desiderato.
- Premere il pulsante LOAF SIZE (DIMENSIONE PANE) per selezionare la dimensione desiderata.
- Impostare il tempo di ritardo premendo il pulsante ▲ o ▼. Questa fase può essere ignorata se si desidera che la macchina inizi a funzionare immediatamente.
- Per il programma Basic (Base), French (Francese), Whole wheat (Integrale), Sandwich e torta, viene emesso un bip durante l'operazione. Ciò indica la richiesta di aggiunta di ingredienti. Aprire il coperchio e inserire gli ingredienti. È possibile che dall'unità fuoriesca vapore dalla fessura del coperchio durante la cottura. Si tratta di un comportamento normale.
- Una volta completato il processo di cottura, l'unità emette 10 bip. È possibile premere il pulsante START/STOP per circa 3 secondi per arrestare il processo ed estrarre il pane. Aprire il coperchio e utilizzando guanti da forno ruotare il contenitore del pane in senso antiorario ed estrarlo.
- Lasciar raffreddare il contenitore del pane prima di rimuovere il pane. Utilizzare una spatola antiaderente per staccare delicatamente i bordi del pane dal contenitore.
- Capovolgere il contenitore del pane su una griglia o superficie di cottura pulita e scuotere leggermente il contenitore finché il pane non cade.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima della pulizia scollegare l'apparecchio e attendere che si raffreddi.
- Pulire la parte interna ed esterna del contenitore del pane con un panno umido; non utilizzare oggetti appuntiti o spugne o agenti abrasivi al fine di proteggere il rivestimento antiaderente. Il contenitore del pane deve essere completamente asciutto prima di inserirlo nuovamente nell'unità.

- Pulire la parte esterna con un panno umido. Non utilizzare detergenti aggressive e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia il dispositivo.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in accordo alle istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu



LINEE GUIDA PER LA PROTEZIONE AMBIENTALE

Al termine del suo utilizzo questo apparecchio non deve essere gettato tra i rifiuti domestici, ma deve essere consegnato ad un punto centrale di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione mettono in evidenza questo problema importante. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici puoi contribuire alla protezione del nostro ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

ASSISTENZA

È possibile trovare informazioni e parti di ricambio su service.tristar.eu

VIKTIGA SÄKERHETSANORDNINGAR

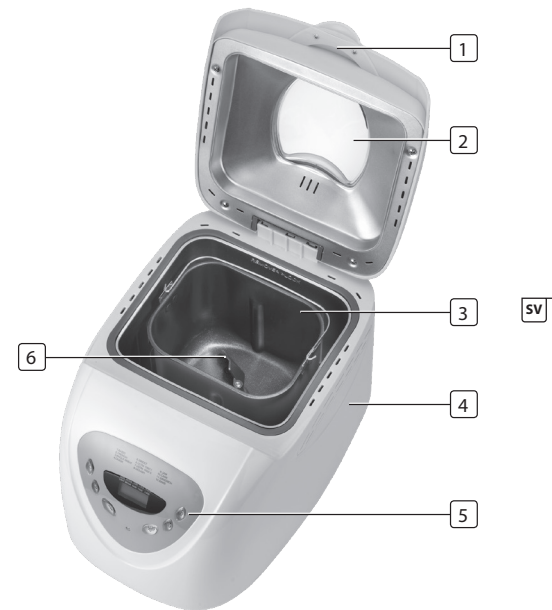
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer, för att undvika risker.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.



- Ytan kan bli het under användning.
- Håll apparaten och dess sladd oåtkomliga för barn under 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Varning! Brödet kan vara hett.
- Denna apparat är inte avsedd att användas med hjälp av en extern timer eller separat fjärrkontrollsystem.

BESKRIVNING AV DELAR

1. Lock
2. Visningsfönster
3. Brödpanna
4. Hölje
5. Kontrollpanel
6. Knådningsblad



FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Rengör brödmaskinen, brödpannan och knådbladet med en fuktig trasa. Vid rengöring av brödpannan och knådbladet använd inte vassa föremål eller frätande medel med hänsyn till skyddandet av den klubb fria beläggningen. Placera enheten på en platt stadig yta.
- Så snart som brödmaskinen är inkopplad i eluttaget, kommer ett pip att höras och "1 3:00" kommer att visas. Men kolon mellan "3" och "00" kommer inte blinka kontinuerligt. Och "1" är standardprogram. Pilarna pekar mot "2.0LB" och "MEDIUM" då dessa är standardinställningar. Innan du gör detta måste du läsa hela manualen och säkerhetsinstruktionerna.
- Vid första användningen avger maskinen lite rök och lukt, detta är normalt.

KONTROLLPANELEN

Start/stopp

- Knappen används för att starta och stoppa det valda bakprogrammet.
- För att starta ett program, tryck på START/STOPP knappen en gång. Ett kort pip höras, indikatorn tänds och de två prickarna i tidsdisplayen börjar blinka och programmet startas. Alla andra knappar är inaktiverade förutom START/STOPP knappen efter att ett program har påbörjats.
- För att stoppa programmet, tryck på START/STOPP knappen i ungefär 3 sekunder, ett pip kommer att höras, detta betyder att programmet har stängts av. Denna egenskap kommer hjälpa till att förhindra oavsiktligt störande av genomförandet av programmet.

Meny

MENY knappen används för att välja olika program. Varje gång den trycks ned (följt av ett kort pip) kommer programmet att varieras. Tryck ned och

håll knappen nedtryckt, de 12 menyerna kommer att bläddras igenom och visas på LCD displayen. Välj önskat program. Funktionerna för de 12 menyerna kommer att förklaras nedan.

- Program 1: Grundläggande
För vitt och blandat bröd, som huvudsakligen består av vetemjöl eller rågmjöl.
- Program 2: Franskt
För lätt bröd gjort av fint mjöl. Normalt är brödet fluffigt och har en krispig yta. Detta är inte lämpligt för att baka recept som kräver smör, margarin eller mjölk.
- Program 3: Grahamsmjöl
För bröd med stora variationer av mjöl som kräver en längre knädfas och jäsande (t.ex. rågmjöl och grahamsmjöl). Brödet blir mer kompakt och tungt
- Program 4: Snabbt
Knådning, jäsning och bak limpa med kortare tid än grundläggande. Men brödet som bakas på denna inställning är oftast mindre med en kompaktare textur.
- Bak program 5: Söt
För bröd med tillsatser som fruktjuice, riven kokos, russin, torkad frukt, chocklad eller tillsatt socker. Då brödet får jäsa längre blir det lättare och luftigare.
- Program 6: Ultra snabbt - I
Knådning, jäsning och bakning 1.5LB limpa på kortast tid. Vanligtvis är brödet mindre och grövre än det som görs med Snabbt programmet.
- Program 7: Ultra snabbt - II
Samma som program 6, men för 2.0LB limpor.
- Program 8: Deg
Knådning och jäsning, men utan bakning. Avlägsna all deg och använd för att göra brödrullar, pizza, ångat bröd etc.

- Program 9: Sylt
Koka sylt och marmelad.
- Program 10: Kaka
Knådning, jäsning och bakning, men sköljer med soda eller bakpulver.
- Program 11: Smörgås
Knådning, jäsning och bakning av smörgås. För att baka lätt textur bröd med en tunnare yta.
- Program 12: Baka
För övrig bakning av bröd som är för lätt eller inte ordentligt tillbakad. I detta program sker ingen knådning eller jäsning.

Färg

Med knappen kan du välja lätt, medium eller mörk färg för ytan. Denna knapp är inte användbar för följande program: KAKA, SMÖRGÅS, BAKA, DEG och SYLT.

Limpstorlek

- Välj vikten (1.5LB, 2.0LB). Tryck på LIMPSTORLEK knappen för att välja önskad vikt, se märkningen under den för referens.
- Denna knapp är endast användbar med följande program: GRUNDLÄGGANDE, FRANSKT, GRAHAMSMJÖL, SÖT och SMÖRGÅS.

Fördröjning (▲ eller ▼)

- Om du vill att apparaten inte börjar arbeta omedelbart kan du använda den här knappen för att ställa in fördröjningstiden.
- Du måste bestämma hur länge det dröjer innan ditt bröd är klart genom att trycka på ▲ eller ▼ Observera att fördröjningstiden bör omfatta bakningstiden för programmet. Det betyder, att vid slutförandet av fördröjningen, finns det varmt bröd som kan serveras. Först måste programmet och bryningsgraden väljas, och sedan trycka på ▲ eller ▼ för att öka eller minska fördröjningen med steg om 10

minuter. Den maximala fördröjningen är 13 timmar.

- Exempel: Nu är det 20:30, om du vill att ditt bröd ska vara klart nästa morgon klockan 7, det vill säga om 10 timmar och 30 minuter. Välj din meny, färg, limpstorlek och tryck sedan på ▲ eller ▼ för att lägga till tiden tills 10:30 visas på LCD-skärmen. Tryck sedan på START/STOPP-knappen för att aktivera detta fördröjningsprogram och indikatorn tänds. Du kan se punkten blinka och LCD:n räknar ned för att visa återstående tid. Du kommer att få färskt bröd vid 7:00 på morgonen, om du inte vill ta ut brödet genast, börjar varmhållningstiden 1 timme.

Varmhållningsfunktion

Bröd kan automatiskt hållas varmt under 1 timme efter bakning. Under varmhållning, om du vill ta ut brödet, stäng av programmet genom att trycka på START/STOPP-knappen.

ANVÄNDNING

- Placera brödpannan i position och vrid den medurs tills den klickar i rätt läge.
- Fäst knådningsbladet på drivaxeln. Det rekommenderas att fylla hålet med värmebeständigt margarin innan man placerar knådningsbladet för att undvika att degen fastnar på knådningsbladet, detta gör även att det går lätt att ta bort knådningsbladet.
- Placera ingredienserna i brödpannan. Vänligen behåll den ordningsföljd som anges i receptet. Vanligtvis bör vattnet eller flytande ämnen tillsättas först, tillsätt sedan socker, salt och mjöl, lägg alltid till jäst eller bakpulver som den sista ingrediensen.
- Obs: Kvantiteterna av mjöl och jäsmedel som kan användas finns i receptet.
- Gör en liten fördjupning på toppen av mjölet med fingrarna, tillsätt jästen i fördjupningen, se till att den inte kommer i kontakt med vätskan eller saltet.

- Stäng locket försiktigt och anslut nätkabeln till ett vägguttag. Tryck på knappen MENU tills önskat program är valt.
- Tryck på knappen COLOR för att välja önskad färg på skorpan.
- Tryck på knappen LOAF SIZE för att välja den önskade storleken.
- Ställ in fördröjningstiden genom att trycka på ▲ eller ▼. Detta steg kan hoppas över om du vill att bakmaskinen börjar arbeta omedelbart.
- För programmet för Basic, French, Whole wheat, Sandwich och Cake kommer pipljud att höras under drift. Detta är för att uppmana dig att lägga till ingredienser. Öppna locket och lägg i några ingredienser. Det är möjligt att ånga strömmar ut genom ventilen i locket under bakningen. Detta är normalt.
- När processen är klar, kommer tio pip att höras. Du kan trycka på START/STOPP-knappen i ca. 3 sekunder för att stoppa processen och ta ut brödet. Öppna locket och med hjälp av ugnsvantar, vrid brödpannan moturs och ta ut brödpannan.
- Låt brödpannan svalna innan du tar bort brödet. Använd sedan en non-stick spatel för att försiktigt lossa brödets sidor från pannan.
- Vänd brödpannan upp och ned på en trådkylningsställning eller ren matlagingsyta och skaka försiktigt tills brödet faller ut.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Innan rengöring, dra ut sladden och vänta tills apparaten har svalnat.
- Torka av insidan och utsidan av brödpannan med fuktiga trasor, använd inga skarpa eller slipande medel för att skydda non-stick beläggningen. Pannan måste vara helt torr innan du installerar.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar enheten.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 beviljade månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungsköpet (faktura, kassavitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu




RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbolen på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på denna viktiga fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

SUPPORT

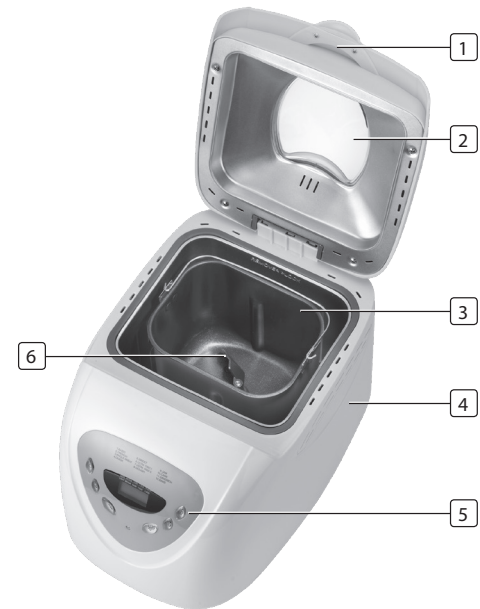
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození
 - Pokud je přívodní šňůra poškozená, musí být vyměněna výrobcem, jeho servisním agentem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
 - Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
 - Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
 - Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
 - Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
 - Přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a výše, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez potřebných zkušeností a znalostí by měli být pod dozorem. Děti si nesmí hrát se zařízením. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
 - Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
-  Povrch může být při používání spotřebiče velmi horký.
- Udržujte přístroj a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
 - Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
 - POZOR! Chléb může shořet.
 - Tento spotřebič není určen k tomu, aby byl ovládán pomocí externího časovače nebo odděleného systému dálkového ovládání.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Víko
2. Průhled
3. Mísa na chléb
4. Kryt
5. Ovládací panel
6. Hnětací lopatka



CS

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Očistěte pekárnou chleba, nádobu na chléb a hnětací dráty pomocí vlhkého hadříku. Pro čištění nádoby na chléb a hnětacího drátu nepoužívejte žádná ostré či drsná čisticidla, ochráníte tím nepřilnavou povrchovou úpravu. Položte přístroj na stabilní a rovný povrch.
- Jakmile pekárnou chleba připojíte k elektrické síti, uslyšíte pípnutí a zobrazí se „1 3:00“. Avšak dvojtečka mezi „3“ a „00“ nebude blikat neustále. Číslice „1“ udává výchozí program. Šipky ukazují na „2.0LB“ a „MEDIUM (STŘEDNÍ)“, jelikož jsou přednastaveny. Před jakoukoliv činností si přečtěte celý návod a bezpečnostní pravidla.
- Při prvním použití přístroje se může objevit kouř a dým, jedná se o normální stav.

OVLÁDACÍ PANEL

Start/Stop (Spuštění/Zastavení)

- Toto tlačítko se používá pro spuštění a ukončení zvoleného programu pečení.
- Pro spuštění programu stiskněte jednou tlačítko START/STOP. Uslyšíte krátké pípnutí, rozsvítí se kontrolka, v zobrazení hodin začnou blikat dvě tečky a program se spustí. Po spuštění programu bude jakékoliv další tlačítko, kromě tlačítka START/STOP, neaktivní.
- Pro ukončení programu stiskněte tlačítko START/STOP a přidržte jej nejméně na 3 sekundy, pak uslyšíte pípnutí, což znamená, že byl program vypnut. Tato funkce pomůže zabránit jakémukoliv nechtěnému přerušování činnosti programu.

Menu (Nabídka)

Tlačítko MENU slouží k nastavení různých programů. Při každém stisku se program (spolu s krátkým pípnutím) změní. Stiskněte několikrát tlačítko,

12 položek nabídky se bude cyklicky zobrazovat na LCD displeji. Zvolte požadovaný program. Funkce 12 nabídek je vysvětlena níže.

- Program 1: Basic (Základní)
- Pro bílé a smíšené chleby, jež sestávají zejména z pšeničné či žitné mouky.
- Program 2: French (Francouzský)
- Pro lehké chleby, vytvořené z hladké mouky. Standardně je chléb nadýchaný a má křupavou kůrku. Tento program není vhodný pro recepty, vyžadující máslo, margarín či mléko.
- Program 3: Whole Wheat (Celozrnný)
- Pro chleby s mnoha různými druhy mouky, která vyžaduje delší fázi hnětení a kynutí (například, celozrnná mouka a žitná mouka). Chléb bude kompaktnější a těžší
- Program 4: Quick (Rychlý)
- Hnětení, kynutí a pečení bochníku potrvá kratší dobu než u základního chleba. Avšak chléb, pečený tímto nastavením je obvykle menší a má větší kůrku.
- Pečící program 5: Sweet (Sladký)
- Pro chleby s přísadami, jako jsou ovocné šťávy, strouhaný kokos, rozinky, suché ovoce, čokoláda či s přidaným cukrem. Díky delší době kynutí bude chléb lehčí a vzdušnější.
- Program 6: Ultra fast-I (Superrychlý I)
- Hnětení, kynutí a pečení 0,68 kg chleba v kratším čase. Obvykle je upečený chléb menší a tvrdší, než ten, který je pečen v programu Quick.
- Program 7: Ultra fast-II (Superrychlý II)
- Stejný jako program 6, ale připravován pro 0,9 kg chleba.
- Program 8: Dough (Těsto)
- Hnětení a kynutí, avšak bez pečení. Vyjměte těsto a použijte jej k pečení rohlíků, pizzy, chleba v páře, atd.
- Program 9: Jam (Džem)

- Vaření džemu a marmelády.
- Program 10: Cake (Koláč)
- Hnětení, kynutí a pečení, avšak kynutí pomocí sody či prášku do pečiva.
- Program 11: Sandwich (Sendvič)
- Hnětení, kynutí a pečení sendviče. Pro pečení chleba s lehcí strukturou a tenčí kůrkou
- Program 12: Bake (Pečení)
- Pro dodatečné pečení chlebů, které jsou příliš lehké, nebo nejsou zcela propečené. V tomto programu se nehněte ani nekyne.

Color (Barva)

Tímto tlačítkem můžete zvolit lehkou, střední či tmavou barvu kůrky. Toto tlačítko nelze zvolit u následujících programů: CAKE, SANDWICH, BAKE, DOUGH a JAM.

Loaf size (Velikost bochníku)

- Zvolte váhu (1.5LB – 0,68 kg, 2.0LB – 0,9 kg). Stiskněte tlačítko LOAF SIZE a zvolte jeho vámi požadovanou celkovou hmotnost, viz níže uvedená značka.
- Toto tlačítko lze zvolit pouze u následujících programů: BASIC, FRENCH, WHOLE WHEAT, SWEET a SANDWICH.

Prodleva (▲ nebo ▼)

- Pokud nechcete, aby spotřebič začal pracovat okamžitě, můžete použít toto tlačítko k nastavení prodlevy spuštění.
- Musíte se rozhodnout, jak dlouhou dobu potřebujete před tím, než bude váš chléb připraven stiskem ▲ nebo ▼. Uvědomte si prosím, že prodleva by měla zahrnovat i čas pečicího programu. To znamená, že po dokončení prodlevy již bude připraven horký chléb. Nejprve musíte však zvolit program a stupeň propečení, následně stiskem ▲ nebo ▼ zvyšujte či snižujete prodlevu v krocích po 10 minutách. Maximální prodleva je 13 hodin.

- Příklad: Nyní je 20:30 večer, pokud chcete, aby byl váš chléb připraven následující ráno v 7 hodin, to znamená za 10 hodin a 30 minut. Zvolte vaše manu, barvu, velikost bochníku a pak stiskněte ▲ nebo ▼ a přidávejte čas než se objeví na LCD displeji 10:30. Pak stiskněte tlačítko START/STOP a aktivujte prodlevu programu, rozsvítí se indikátor. Uvidíte blikající tečku a LCD displej začne odpočítávat a zobrazovat zbývající dobu. V 7:00 ráno budete mít připraven čerstvý chléb, pokud nechcete chléb okamžitě vyjmout, spustí se na jednu hodinu funkce udržování teploty.

Udržování teploty

Chléb je možno po dopečení automaticky udržovat teplý po dobu 1 hodiny. Pokud budete chtít během funkce udržování teploty chléb vyjmout, vypněte program stiskem tlačítka START/STOP.

POUŽITÍ

- Vložte nádobu na chléb na své místo a otočte ji proti směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne do správné polohy.
- Upevněte hnětací lopatku do motorizované hřídele. Doporučujeme naplnit před umístěním hnětací lopatky otvor margarínem, odolným vůči teplu, aby se předešlo přilnutí těsta k hnětací lopatce, to také usnadní vyjmutí hnětací lopatky z chleba.
- Vložte přísady do nádoby na chléb. Dodržujte prosím postup, uvedený v návodu. Jako první by měla být nalita voda či tekuté přísady, pak přidejte cukr, sůl a mouku, a jako poslední přísadu vždy přidávejte droždí či prášek do pečiva.
- Poznámka: množství mouky a rozinek, které chcete přidat použijte dle receptu.
- Prstem pak na kopečku mouky vytvořte malou prohlubeň a vložte do ní droždí, ujistěte se, že nepřichází do kontaktu s tekutinou či solí.

- Jemně zavřete víko a zapojte elektrickou šňůru do zásuvky na zdi. Stiskněte tlačítko MENU, dokud nezvolíte požadovaný program.
- Stiskem tlačítka COLOR (BARVA) zvolte požadovanou barvu kůrky.
- Stiskem tlačítka LOAF SIZE (VELIKOST BOCHNIKU) zvolte požadovanou velikost.
- Stiskem tlačítka ▲ nebo ▼ zvolte požadovanou prodlevu. Pokud chcete, aby se chléb začal připravovat okamžitě, můžete tento krok přeskočit.
- Pro programy Základní, Francouzský, Celozrnný, Sendvič a koláč bude slyšet během činnosti pípnutí. Tím jste vyzváni k přidání přísad. Otevřete víko a nasypete přísady. Je možné, že během pečení bude unikat ventilačními otvory pára. Je to zcela normální.
- Jakmile bude postup dokončen, bude slyšet zapípání. Můžete stisknout tlačítko START/STOP přibližně na 3 sekundy, zastavit tak proces a chléb vyjmout. Otevřete víko a pomocí chňapek otočte nádobou na chléb proti směru hodinových ručiček a vyjměte nádobu ven.
- Před vyjmutím chleba nechte nádobu na chléb vychladnout. Pak pomocí nepřilnavé špachtle jemně uvolněte strany chleba z nádoby.
- Otočte nádobou na chléb vzhůru nohama na drátěný rošt nebo čistý povrch k vychlazení a jemně zatřeste, dokud chléb nevypadne ven.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním odpojte spotřebič z elektřiny a počkejte dokud spotřebič nevychladne.
- Otřete vnitřní i vnější povrch nádoby na chléb vlhkým hadříkem, nepoužívejte žádné ostré předměty či drsné prostředky abyste chránili nepřilnavý povrch. Nádoba na chléb musí být před vložením úplně suchá.
- Spotřebič Čistíte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte hrubé nebo brusné Čisticí prostředky, drátinku nebo škrabku, což by poškodilo spotřebič.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán v souladu s účelem, pro nějž byl vyroben. Navíc by měl být doložen originální doklad (faktura nebo doklad o koupi), kde je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu




SMĚRNICE PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Tento přístroj na konci své životnosti nesmí být odhozen do běžného komunálního odpadu, ale musí být odnesen na místo, kde se recyklují elektrické přístroje a spotřební elektronika. Tento symbol na zařízení, v návodu k obsluze a na obalu vás na tuto důležitou skutečnost upozorňuje. Materiály použité na toto zařízení lze recyklovat. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Pro informaci ohledně sběrného místa se obraťte na vaše místní úřady.

PODPORA

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- V prípade ignorovania bezpečnostných pokynov výrobca nie je zodpovedný za prípadné poškodenie.
 - V prípade, že je poškodený napájací kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu.
 - Nikdy spotrebič neprenášajte ťahaním za kábel a uistite sa, že sa kábel nemôže zaseknúť.
 - Zariadenie musí byť umiestnené na stabilnom a rovnom povrchu.
 - Nikdy nenechávajte zariadenie zapnuté bez dozoru.
 - Toto zariadenie sa môže používať iba v domácnosti za účelom, na ktorý bolo vyrobené.
 - Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a vyššie, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadným nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
 - Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponárajte napájací kábel, zástrčku či spotrebič do vody alebo inej tekutiny.
-  Povrch sa môže počas používania zohriať.
- Prístroj a privodný kábel držte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
 - Počas prevádzky zariadenia môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
 - Buďte opatrní! Chlieb môže byť horúci.

- Toto zariadenie nie je určené na to, aby fungovalo s externým časovačom, alebo ovládané pomocou systému diaľkového ovládania.

POPIS SÚČASTÍ

1. Veko
2. Okienko
3. Forma
4. Kryt
5. Ovládací panel
6. Miesiaca lopatka



PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Pekáreň, formu a miesiacu lopatku vyčistite vlhkou handričkou. Na čistenie formy a miesiacej lopatky nepoužívajte ostré predmety ani abrazívne prostriedky, aby sa nepoškodil neprilnavý povrch. Spotrebič umiestnite na stabilnú rovnú plochu.
- Len čo pekáreň zapojíte do elektrickej siete, budete počuť pípnutie a na displeji sa zobrazí "1 3:00". Dvojbodka medzi "3" a "00" však nebude neprestajne blikať. "1" je predvolený program. Šípky ukazujú na "2.0LB" a "MEDIUM", keďže toto sú predvolené nastavenia. Pred zapojením spotrebiča si treba prečítať kompletný návod na použitie a bezpečnostné pokyny.
- Pri prvom použití zariadenie zvykne dymiť alebo páchnuť; toto je normálne.

OVLÁDACÍ PANEL

Start/stop

- Toto tlačidlo sa používa na spustenie a zastavenie zvoleného programu pečenia.
- Ak chcete spustiť program, stlačte tlačidlo START/STOP raz. Budete počuť krátke pípnutie, zažne sa kontrolka, dvojbodka na časovom displeji začne blikať a program sa aktivuje. Všetky ostatné tlačidlá okrem START/STOP sa po spustení programu deaktivujú.
- Ak chcete program zastaviť, stlačte tlačidlo START/STOP cca. na 3 sekundy, kým nebudete počuť pípnutie, čo znamená, že program je vypnutý. Táto funkcia pomáha zabrániť neúmyselnému prerušeniu priebehu programu.

Menu

Tlačidlo MENU sa používa na nastavenie rôznych programov. Pri každom stlačení (sprevádzanom krátkym pípnutím) sa program zmení. Pri

prerušovanom stláčaní sa na LCD displeji zobrazí všetkých 12 druhov menu jeden za druhým. Vyberte si program, ktorý sa vám hodí. Funkcie týchto 12 druhov sú vysvetlené nižšie.

- Program 1: Basic
Na biely a polotmavý chlieb, najmä s použitím pšeničnej a ražnej múky.
- Program 2: French
Na svetlý chlieb a bagety z hladkej múky. Takýto chlieb je obvyčajne vzdušný a má chrumkavú kôrku. Tento program nie je vhodný na recepty vyžadujúce maslo, margarín či mlieko.
- Program 3: Whole Wheat
Na chlieb z hustejších druhov múky, ktoré si vyžadujú dlhšiu fázu miesenia a kysnutia (napríklad celozrnná múka a ražná múka). Chlieb bude kompaktnější a ťažší.
- Program 4: Quick
Zamiesi, vykysne a upečie bochník rýchlejšie ako program BASIC. Chlieb upečený na tomto programe však býva menší s hustejšou konzistenciou.
- Program 5: Sweet
Na chlieb so sladkými prísadami ako ovocné šťavy, kokosová múčka, hrozienka, sušené ovocie, čokoláda alebo cukor navyše. Vďaka dlhšej fáze kysnutia bude chlieb svetlý a vzdušný.
- Program 6: Ultra fast-I
Zamiesi, vykysne a upečie 1,5 lb (700 g) bochník v najkratšom čase. Takto pripravený chlieb býva menší a hrubatejší ako chlieb z rýchleho programu.
- Program 7: Ultra fast-II
To isté ako program 7, ale pre 2,0 lb (900 g) bochník.
- Program 8: Dough
Miesenie a kysnutie cesta, ale bez pečenia. Cesto môžete vybrať a použiť na prípravu rožkov, pizze, knedlí atď.

- Program 9: Jam
Varenie džemu, lekváru a marmelády.
- Program 10: Cake
Miesenie, kysnutie a pečenie koláčov s použitím sódy bikarbóny alebo prášku do pečiva.
- Program 11: Sandwich
Miesenie, kysnutie a pečenie sendviča - chleba ľahkej konzistencie s tenkou kôrkou.
- Program 12: Bake
Na dopekание chleba, ktorý je príliš svetlý alebo nedopečený. Tento program nezahŕňa miesenie ani kysnutie.

Color

Týmto tlačidlom môžete zvoliť svetlú, stredne hnedú alebo tmavú kôrku. Toto tlačidlo sa nevzťahuje na nasledujúce programy: CAKE, SANDWICH, BAKE, DOUGH a JAM.

Loaf size

- Týmto tlačidlom zvolíte hmotnosť bochníka - 1,5 lb (700 g) alebo 2,0 lb (900 g) - pozri značku pod tlačidlom.
- Toto tlačidlo sa vzťahuje iba na nasledujúce programy: BASIC, FRENCH, WHOLE WHEAT, SWEET a SANDWICH.

Oneskorenie (▲ alebo ▼)

- Ak nechcete, aby spotrebič začal pracovať okamžite, môžete použiť toto tlačidlo na nastavenie oneskoreného pečenia.
- Kedy chcete mať chlieb hotový, môžete určiť pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼. Upozorňujeme, že v čase oneskorenia by mal byť zahrnutý čas pečenia príslušného programu. To znamená, že po vypršaní času oneskorenia bude chlieb pripravený na podávanie. Najprv treba zvoliť program a stupeň hneďnutia a potom stláčať ▲ alebo ▼, čím sa čas

oneskorenia predlžuje alebo skracuje o 10 minút. Najdlhšie možné oneskorenie je 13 hodín.

- Príklad: Je 20:30. Ak chcete mať chlieb hotový zajtra ráno o 7:00, t.j. o 10 hodín a 30 minút, vyberte si menu, farbu a veľkosť bochníka a stlačte ▲ alebo ▼, kým sa na displeji neobjaví čas 10:30. Potom stlačte tlačidlo START/STOP, načo sa aktivuje program oneskoreného pečenia a začne sa kontrolka. Uvidíte blikať dvojbodku a displej bude odpočítavať a ukazovať zostávajúci čas. O 7:00 ráno budete mať čerstvý chlieb. Ak ho nechcete okamžite vybrať, začne sa hodinové nahrievanie.

Nahrievanie

Chlieb sa dá automaticky nahrievať hodinu po dopečení. Ak chcete chlieb vybrať počas nahrievania, vypnite program stlačením tlačidla START/STOP.

POUŽITIE

- Vložte formu do pekáre a točte ju v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.
- Napojte miesiacu lopatku na hnací hriadeľ. Pred pripnutím lopatky sa odporúča vyplniť dieru margarínom, aby sa na ňu nelepilo cesto. Takto lopatku tiež ľahšie vytiahnete z chleba.
- Vložte prísady do formy. Dodržiavajte, prosím, poradie uvedené v recepte. Voda alebo tekutiny sa obyčajne dávajú ako prvé, potom sa pridáva cukor, soľ a múka. Droždie alebo prášok do pečiva sú vždy posledné.
- Upozornenie: Použitie množstvo múky a droždia / prášku do pečiva závisí od receptu.
- Do kopčeka múky urobte prstom jamku a pridajte do nej droždie tak, aby neprišlo so styku s tekutinou alebo so soľou.
- Zľahka zatvorte veko a zapojte prívodový kábel do zásuvky. Stláčajte tlačidlo MENU, kým sa nenavolí program, ktorý sa vám hodí.

- Stlačte tlačidlo COLOR a zvolte si farbu kôrky.
- Stlačte tlačidlo LOAF SIZE a zvolte si veľkosť.
- Zvoľte čas oneskorenia pomocou tlačidla ▲ alebo ▼. Ak chcete, aby pekáreň začala pracovať okamžite, tento krok vynechajte.
- Počas programov BASIC, FRENCH, WHOLE WHEAT, SANDWICH a CAKE budete počuť pípánie. Týmto vás pekáreň vyzýva, aby ste prídali prísady. Otvorte veko a vložte prísady. Je možné, že počas pečenia bude cez otvor vo veku unikať para. Toto je normálne.
- Keď sa proces skončí, budete počuť desať pípnutí. Keď chcete chlieb vybrať, stlačte tlačidlo START/STOP cca. na 3 sekundy, čím sa zastaví nahrievanie. Otvorte veko, otočte formu pomocou chňapiek proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ju z pekárne.
- Pred vyberaním chleba nechajte formu vychladnúť. Potom zľahka podoberte boky chleba nepriľnavou lopatkou, aby sa bočník uvoľnil.
- Prevráťte formu na mriežkovanú podložku alebo na čistý povrch kuchynskej linky a zľahka ju traste, kým chlieb nevypadne.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte zariadenie od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Vnútro a vonkajšok formy poutierajte vlhkou handričkou. Nepoužívajte ostré predmety ani abrazívne prostriedky, aby sa nepoškodil nepriľnavý povrch. Pred vložením do pekárne musí byť forma úplne suchá.
- Zariadenie očistíte vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu zariadenia.

ZÁRUKA

- Tento výrobok je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa a v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. A navyše, originálny nákup (faktúra, účtenka, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe
- Podrobné záručné podmienky nájdete na našej servisnej webovej stránke: www.service.tristar.eu



SMERNICE O OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Toto zariadenie sa na konci životnosti nesmie likvidovať s bežným komunálnym odpadom, ale musí sa zaniest' na miesto, kde sa recyklujú elektrické zariadenia a spotrebná elektronika. Tento symbol na zariadení, v návode na obsluhu a na obale vás na túto dôležitú skutočnosť upozorňuje. Materiály použité na toto zariadenie je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov významne prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernom mieste vám poskytnú miestne úrady.

PODPORA

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na webovej lokalite service.tristar.eu!

★ ★ ★
TRISTAR

Quality shouldn't be a luxury!



RA-2992



BP-2827



SA-1123



service.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87 | 5015 BH Tilburg | The Netherlands